

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ  
ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего  
образования «Кубанский государственный университет»

Факультет романо-германской филологии

Кафедра теории и практики перевода

ПРИНЯТО

На заседании Ученого совета  
университета  
Протокол № 9 от 24.05.2023 г.

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по учебной работе, качеству  
образования – первый проректор  
Хагуров  
«26» мая 2023 г.



**ОСНОВНАЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА  
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ**

Специальность

45.05.01 Перевод и переводоведение

Специализация

Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений

Уровень высшего образования

специалитет

Квалификация

лингвист-переводчик

Форма обучения

очная

Краснодар 2023 г.

## Лист согласования основной профессиональной образовательной программы высшего образования

### Разработчики ОПОП:

1. Шершнева Н.Б., зав. каф. теории и практики перевода, канд. филол. наук, доцент

2. Прима А.М., канд. филол. наук, доцент каф. английской филологии

3. Бодоньи М.А., зав. каф. прикладной лингвистики и новых информационных технологий, канд. педагог. наук, доцент

4. Чалая О.А., заместитель начальника отдела зарубежных связей и межмуниципального сотрудничества администрации муниципального образования города Краснодар, преподаватель немецкого и английского языков

5. Уланова Е.Э., директор департамента в Краснодарском подразделении ООО «КНГК-ИНПЗ», канд. филол. наук, доцент

Основная профессиональная образовательная программа обсуждена на заседании кафедры теорий и практики перевода  
18.05.2023 г. протокол № 8  
зав. каф. теории и практики перевода

Шершнева Н.Б.

Утверждена на заседании учебно-методической комиссии факультета РГФ  
24.05.2023 г., протокол № 6.  
Председатель УМК факультета РГФ

Бодоньи М.А.

### Рецензенты:

1. Луговский А.В., начальник отдела зарубежных связей и межмуниципального сотрудничества г. Краснодар

2. Говорова Г.Н., директор департамента по международным связям ФГБОУ ВО «Кубанский государственный университет», канд. филол. наук, доцент

Рецензии на ОПОП представлены в приложении 10

## **СОДЕРЖАНИЕ**

### **Раздел 1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ**

- 1.1. Назначение основной профессиональной образовательной программы
- 1.2. Нормативные документы
- 1.3. Перечень сокращений

### **Раздел 2. ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ**

- 2.1. Цель образовательной программы
- 2.2. Объем образовательной программы
- 2.3. Срок получения образования
- 2.4. Форма обучения
- 2.5. Язык реализации программы
- 2.6. Требования к абитуриенту
- 2.7. Использование сетевой формы реализации образовательной программы
- 2.8. Применение электронного обучения

### **Раздел 3. ХАРАКТЕРИСТИКА ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ВЫПУСКНИКОВ**

- 3.1. Общее описание профессиональной деятельности выпускников
- 3.2. Типы задач профессиональной деятельности выпускников:
- 3.3. Объекты профессиональной деятельности выпускников или область (области) знания:
- 3.4. Перечень профессиональных стандартов (при наличии)

### **Раздел 4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ**

- 4.1. Структура и объем образовательной программы
- 4.2. Учебный план и календарный учебный график
- 4.3. Рабочие программы учебных дисциплин (модулей) и практик
- 4.4. Программа государственной итоговой аттестации
- 4.5. Оценочные средства для промежуточной аттестации по дисциплинам (модулям) и практикам
- 4.6. Методические материалы по дисциплинам (модулям), практикам и государственной итоговой аттестации

### **Раздел 5. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОСВОЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ**

- 5.1. Универсальные компетенции выпускников и индикаторы их достижения
- 5.2. Общепрофессиональные компетенции выпускников и индикаторы их достижения
- 5.3. Профессиональные компетенции выпускников и индикаторы их достижения

### **Раздел 6. УСЛОВИЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЕ**

- 6.1. Общесистемные условия к реализации образовательной программы
- 6.2. Требования к материально-техническому и учебно-методическому обеспечению образовательной программы
- 6.3. Требования к кадровым условиям реализации образовательной программы
- 6.4. Требования к финансовым условиям реализации образовательной программы
- 6.5. Механизм оценки качества образовательной деятельности и подготовки обучающихся по образовательной программе
- 6.6. Характеристика социокультурной среды реализации образовательной программы
- 6.7. Условия реализации образовательной программы для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья.

Приложение 1. Перечень профессиональных стандартов, обобщённых трудовых функций и трудовых функций, соответствующих профессиональной деятельности выпускников

Приложение 2. Учебный план и календарный учебный график

Приложение 3. Аннотации к рабочим программам дисциплин

Приложение 4. Рабочие программы учебных дисциплин (модулей)

Приложение 5. Рабочие программы практик

Приложение 6. Программа государственной итоговой аттестации

Приложение 7. Матрица компетенций

Приложение 8. Рабочая программа воспитания

Приложение 9. Календарный план воспитательной работы

Приложение 10. Рецензия (-и) на ОПОП

## **Раздел 1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ**

### **1.1. Назначение основной профессиональной образовательной программы**

Основная профессиональная образовательная программа (далее – ОПОП, образовательная программа), реализуемая в Кубанском государственном университете (далее - Университет) по специальности 45.05.01 Перевод и переводоведение, специализация «Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений» является комплексным учебно-методическим документом, разработанным на основе соответствующего федерального государственного образовательного стандарта высшего образования, с учетом профессиональных стандартов, соответствующих профессиональной деятельностью выпускников и примерной основной образовательной программы (далее - ПООП).

ОПОП отражает компетентностно-квалификационную характеристику выпускника и представляет собой комплекс основных характеристик образования (объем, содержание, планируемые результаты), организационно-педагогических условий, форм аттестации, который представлен в виде учебного плана, календарного учебного графика, рабочих программ дисциплин (модулей), практик, иных компонентов, а также оценочных и методических материалов.

### **1.2. Нормативные документы**

– Федеральный закон Российской Федерации от 29.12.2012 г. № 273-ФЗ «Об образовании в РФ»;

– Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования по специальности 45.05.01 Перевод и переводоведение, утвержденный приказом Минобрнауки России от 12 августа 2020 года № 989 (далее - ФГОС ВО);

– Порядок организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры, утвержденный приказом Минобрнауки России от 05.04.2017 г. № 301;

– Порядок проведения государственной итоговой аттестации по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета и программам магистратуры, утвержденный приказом Минобрнауки России от 29.06.2015 г. № 636;

– Положение о практической подготовке обучающихся, утвержденное приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 05.08.2020 № 885 и приказом Министерства просвещения Российской Федерации от 05.08.2020 № 390;

– Устав ФГБОУ ВО «Кубанский государственный университет»;

– Локальные нормативные акты по основным вопросам организации и осуществления образовательной деятельности.

### **1.3. Перечень сокращений**

- ВКР - выпускная квалификационная работа
- ГИА - государственная итоговая аттестация
- ЕКС - единый квалификационный справочник
- з.е. - зачетная единица (1 з.е. – 36 академических часов)
- ИКТ - информационно-коммуникационные технологии
- ОВЗ - ограниченные возможности здоровья
- ОПОП - основная профессиональная образовательная программа
- ОТФ - обобщенная трудовая функция
- ОПК - общепрофессиональные компетенции
- ПК - профессиональные компетенции
- ПООП - примерная основная образовательная программа
- ПС - профессиональный стандарт

- УГСН - укрупненная группа направлений и специальностей
- УК - универсальные компетенции
- ФЗ - Федеральный закон
- ФГОС ВО - федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования
- ОС - оценочные средства
- ФТД - факультативные дисциплины

## **Раздел 2. ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ**

### **2.1 Цель (миссия) ОПОП**

ОПОП имеет своей целью развитие у обучающихся личностных качеств, а также формирование универсальных, общепрофессиональных и профессиональных компетенций в соответствии с требованиями образовательного стандарта по данной специальности.

В области обучения целью ОПОП является формирование универсальных, общепрофессиональных и профессиональных компетенций, позволяющих выпускнику успешно решать профессиональные задачи в соответствии с областями и сферами профессиональной деятельности, на которые ориентирована программа.

В области воспитания целью ОПОП является оказание содействия формированию личности обучающегося на основе присущей российскому обществу системы ценностей, развитие у студентов личностных качеств, способствующих их творческой активности, общекультурному росту и социальной мобильности, целеустремленности, организованности, трудолюбия, ответственности, самостоятельности, гражданственности, толерантности.

Образовательная программа носит актуальный, направлена на профессиональную подготовку активного, конкурентоспособного специалиста нового поколения, знакомого с международными практиками перевода, обладающего аналитическими навыками в области переводоведения.

Программа обеспечивает формирование у студентов системных представлений о современной структуре иностранных языков, дает возможность осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах как в общей, так и профессиональной сферах общения.

Программа обеспечивает подготовку кадров на основе внедрения в учебный процесс современных достижений науки, даёт возможность изучения отдельных наиболее значимых дисциплин на практических примерах опыта ведущих специалистов, а также обеспечивает органическое сочетание лучших российских и зарубежных традиций.

В программе используются современные образовательные технологии, включающие анализ реальных ситуаций, кейсы, проектирование, способствующие развитию интеллекта, творческих способностей, критического мышления и т.п.

### **2.2. Объем образовательной программы**

Объем образовательной программы составляет 300 зачетных единиц (далее - з.е.).

Объем образовательной программы, реализуемый за один учебный год, не включая объем факультативных дисциплин, составляет не более 70 з.е., а при ускоренном обучении - не более 80 з.е.

### **2.3. Срок получения образования**

Срок получения образования 5 лет, включая каникулы, предоставляемые после прохождения государственной итоговой аттестации.

При обучении по индивидуальному учебному плану инвалидов и лиц с ОВЗ может быть увеличен по их заявлению не более чем на 1 год по сравнению со сроком получения образования, установленным для соответствующей формы обучения.

#### 2.4. Форма обучения очная

#### 2.5. Язык реализации программы – русский

#### 2.6. Требования к абитуриенту

К освоению образовательной программы допускаются лица, имеющие среднее общее образование.

Требования к абитуриенту, вступительные испытания, особые права при приёме на обучение по образовательным программам специалитета регламентируются локальным нормативным актом.

**2.7. Использование сетевой формы реализации образовательной программы – не используется.**

**2.8. Применение электронного обучения:** не применяется

### Раздел 3. ХАРАКТЕРИСТИКА ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ВЫПУСКНИКОВ

#### 3.1. Общее описание профессиональной деятельности выпускников

Область (-и) профессиональной деятельности и сфера (-ы) профессиональной деятельности, в которых выпускники, освоившие образовательную программу, могут осуществлять профессиональную деятельность:

01. Образование и наука (в сфере научных исследований);  
сфера межъязыковой и межкультурной коммуникации;  
сфера межгосударственных отношений.

#### 3.2. Типы задач профессиональной деятельности выпускников:

- переводческий;
- организационно-управленческий.

**3.3. Объекты профессиональной деятельности выпускников или область (области) знания:**

–

Определения характеристики профессиональной деятельности:

Область профессиональной деятельности (по Реестру Минтруда)	Типы задач профессиональной деятельности	Задачи профессиональной деятельности	Объекты профессиональной деятельности (или области знания)
-	Переводческий	осуществление письменного и устного последовательного перевода по заданию заказчика; редактирование письменных переводов	-
-	Организационно-управленческий	оформление соответствующей документации по результатам	-

		выполненной работы	
--	--	-----------------------	--

## Раздел 4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

### 4.1. Структура и объем образовательной программы

Образовательная программа по специальности 45.05.01 Перевод и переводоведение специализация Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений включает следующие блоки:

Блок 1 «Дисциплины (модули)»;

Блок 2 «Практика»;

Блок 3 «Государственная итоговая аттестация».

#### Структура и объем образовательной программы

Структура программы		Объем программы и ее блоков в з.е.
Блок 1	Дисциплины (модули)	258
Блок 2	Практика	33
Блок 3	Государственная итоговая аттестация	9
Объем программы		300

Программа включает обязательную часть и часть, формируемую участниками образовательных отношений.

К обязательной части программы относятся дисциплины (модули) и практики, обеспечивающие формирование общепрофессиональных компетенций, а также профессиональных компетенций.

В обязательную часть программы включаются, в том числе:

дисциплины (модули), указанные в пункте 2.2 ФГОС ВО;

дисциплины (модули) по физической культуре и спорту, реализуемые в рамках Блока 1 "Дисциплины (модули)".

Дисциплины (модули) и практики, обеспечивающие формирование универсальных компетенций, могут включаться в обязательную часть программы и в часть, формируемую участниками образовательных отношений.

Объем обязательной части, без учета объема государственной итоговой аттестации, должен составлять не менее 60 процентов общего объема программы.

При реализации образовательной программы обучающимся обеспечивается возможность освоения элективных дисциплин (модулей) (избираемых в обязательном порядке) и факультативных дисциплин (модулей) (необязательных для изучения при освоении образовательной программы). Избранные обучающимся элективные дисциплины (модули) являются обязательными для освоения.

Факультативные дисциплины не включаются в объем образовательной программы и призваны углублять и расширять научные и прикладные знания, умения и навыки обучающихся, способствовать повышению уровня сформированности универсальных и (или) общепрофессиональных компетенций в соответствии с требованиями ФГОС ВО и образовательной программы. Избранные обучающимся факультативные дисциплины являются обязательными для освоения.

В Блок 2 «Практика» входят учебная и производственная практики (далее вместе - практики).

Типы учебной практики:

ознакомительная практика

научно-исследовательская работа (получение первичных навыков научно-исследовательской работы)

Типы производственной практики:

Переводческая практика

Научно-исследовательская работа

В Блок 3 «Государственная итоговая аттестация» входят:

подготовка к процедуре защиты выпускной квалификационной работы

защита выпускной квалификационной работы

#### **4.2. Учебный план и календарный учебный график**

Учебный план - документ, который определяет перечень, трудоёмкость, последовательность и распределение по периодам обучения учебных курсов, дисциплин (модулей), практики, иных видов учебной деятельности, формы промежуточной аттестации обучающихся. В учебном плане выделяется объём работы обучающихся во взаимодействии с преподавателем (далее – контактная работа) по видам учебных занятий и самостоятельной работы обучающихся.

Календарный учебный график устанавливает по годам обучения (курсам) последовательность реализации и продолжительность теоретического обучения, зачётно-экзаменационных сессий, практик, ГИА, каникул.

Учебный план и календарный учебный график представлены в приложении 2, копии размещаются на официальном сайте Университета.

#### **4.3. Рабочие программы учебных дисциплин (модулей) и практик**

Копии рабочих программ учебных дисциплин (модулей) и практик (приложение 4, приложение 5), аннотации к рабочим программам дисциплин (по каждой дисциплине в составе образовательной программы в приложении 3) размещаются на официальном сайте Университета. Место модулей в образовательной программе и входящих в них учебных дисциплин, практик определяется в соответствии с учебным планом.

#### **4.4. Программа государственной итоговой аттестации**

Целью ГИА является установление уровня подготовки выпускника к выполнению профессиональных задач и соответствия его подготовки требованиям федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по специальности Перевод и переводоведение.

Порядок проведения государственной итоговой аттестации определяется локальными нормативными актами Университета.

В Блок 3 образовательной программы «Государственная итоговая аттестация» входят:

<b>Форма (ы) ГИА</b>	<b>Количество з.е.</b>	<b>Перечень проверяемых компетенций</b>
Подготовка к процедуре защиты выпускной квалификационной работы	3	УК-1, УК-2, УК-3, УК-4, УК-5, УК-6, УК-7, УК-8, УК-9, УК-10, УК-11, ОПК-1, ОПК-2, ОПК-3, ОПК-4, ОПК-5, ПК-1, ПК-2, ПК-3, ПК-4
Защита выпускной квалификационной работы	6	УК-1, УК-2, УК-3, УК-4, УК-5, УК-6, УК-7, УК-8, УК-9, УК-10, УК-11, ОПК-1, ОПК-2, ОПК-3, ОПК-4, ОПК-5, ПК-1, ПК-2, ПК-3, ПК-4

Целью государственной итоговой аттестации является определения соответствия результатов освоения обучающимися основной образовательной программы требованиям федерального государственного образовательного стандарта и установление уровня

подготовки выпускника к выполнению профессиональных задач и соответствия его подготовки требованиям федерального государственного образовательного стандарта высшего образования.

Государственный экзамен включает в себя решение профессионально-ориентированных задач на базе модулей Блоков 1 и 2.

Целью ВКР являются:

- углубление, систематизация и интеграция теоретических знаний и практических навыков по специальности;
- развитие умения критически оценивать и обобщать теоретические положения;
- применение полученных знаний при решении прикладных задач по направлению подготовки;
- стимулирование навыков самостоятельной аналитической работы;
- овладение современными методами научного исследования;
- выявление степени подготовленности специалистов к практической деятельности в современных условиях;
- демонстрация навыков публичной дискуссии и защиты научных идей, предложений и рекомендаций.

Копия программы ГИА (приложение б) размещается на официальном сайте Университета.

#### **4.5. Оценочные материалы**

Оценка качества освоения обучающимися данной образовательной программы включает текущий контроль, промежуточную аттестацию и государственную итоговую аттестацию выпускников.

Оценочные материалы для аттестации обучающихся на соответствие их персональных достижений поэтапным требованиям представлены в виде комплекса оценочных средств.

Оценочные средства (далее - ОС) - это комплект методических материалов, устанавливающий процедуру и критерии оценивания результатов обучения по дисциплинам (модулям) и практикам.

Комплект оценочных средств включает в себя:

- перечень типовых контрольных заданий или иных материалов, необходимых для оценки результатов обучения по дисциплине (модулю) или практике (задания для семинаров, практических занятий и лабораторных работ, практикумов, коллоквиумов, контрольных работ, зачетов и экзаменов, контрольные измерительные материалы для тестирования, примерная тематика курсовых работ, рефератов, эссе, докладов и т.п.);
- методические материалы, определяющие процедуры и критерии оценивания результатов обучения по дисциплине (модулю) или практике.

Примерный перечень оценочных средств образовательной программы для осуществления процедур текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся: вопросы и задания для проведения экзамена (зачёта); отчёт по практике (дневник практики); деловая и/или ролевая игра; проблемная профессионально-ориентированная задача; кейс-задача; коллоквиум; контрольная работа; дискуссия; портфолио; проект; разноуровневые задачи и задания; реферат; доклад (сообщение); собеседование; творческое задание; тест; эссе и др.

В целях приближения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся к задачам их будущей профессиональной деятельности Университет привлекает к экспертизе оценочных средств представителей сообщества работодателей из числа действующих руководителей и работников профильных организаций.

#### 4.6. Методические материалы по дисциплинам (модулям), практикам и государственной итоговой аттестации

Методические материалы представляют комплект методических материалов по дисциплине (модулю, практике, ГИА), сформированный в соответствии со структурой и содержанием дисциплины (модуля, практики, ГИА), используемыми образовательными технологиями и формами организации образовательного процесса и являются неотъемлемой частью соответствующих рабочих программ дисциплин (модулей), практик, программы государственной итоговой аттестации.

Организационно-методические материалы (методические указания, рекомендации), позволяют обучающемуся оптимальным образом спланировать и организовать процесс освоения учебного материала.

Учебно-методические материалы направлены на усвоение обучающимися содержания дисциплины (модуля, практики, ГИА), а также направлены на проверку и соответствующую оценку сформированности компетенций обучающихся на различных этапах освоения учебного материала.

В качестве учебных изданий используются учебники, учебные пособия, учебно-методические пособия, рабочие тетради, практикум, задачник и др.

### Раздел 5. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОСВОЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

#### 5.1. Универсальные компетенции выпускников и индикаторы их достижения

Наименование категории (группы) универсальных компетенций	Код и наименование универсальной компетенции	Код и наименование индикатора достижения универсальной компетенции (ИУК)
Системное и критическое мышление	УК-1. Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий	ИУК 1.1 Выявляет проблемную ситуацию, на основе системного подхода осуществляет ее многофакторный анализ и диагностику
		ИУК 1.2 Осуществляет поиск, отбор и систематизацию информации для определения альтернативных вариантов стратегических решений в проблемной ситуации и обоснования выбора оптимальной стратегии с учетом поставленной цели, рисков и возможных последствий.
Разработка и реализация проектов	УК-2. Способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла	ИУК 2.1 Использует принципы, методы и модели проектного менеджмента в решении профессиональных задач
		ИУК 2.2 Разрабатывает программу действий по решению задач проекта и обеспечивает его выполнение в соответствии с установленными целями, на основе оценки рисков и рационального управления ресурсами
Командная работа и лидерство	УК-3. Способен организовывать и	ИУК 3.1 Владеет принципами формирования эффективной команды

	руководить работой команды, вырабатывая командную стратегию для достижения поставленной цели	ИУК 3.2 Организует работу команды и обеспечивает выполнение поставленных задач на основе мониторинга командной работы и своевременного реагирования на существенные отклонения
Коммуникация	УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном (ых) языке (ах), для академического и профессионального взаимодействия	ИУК 4.1 Применяет современные коммуникативные технологии в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия
Межкультурное взаимодействие	УК-5. Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	ИУК 5.1 Демонстрирует способность анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия
		ИУК 5.2 Анализирует историю России в контексте мирового исторического развития
		ИУК 5.3 Критически анализирует историческое наследие и социокультурные традиции на основе исторических знаний
Самоорганизация и саморазвитие (в том числе здоровьесбережение)	УК-6. Способен определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки и образования в течение всей жизни	ИУК 6.1 Определяет стимулы, мотивы и приоритеты собственной профессиональной деятельности и цели карьерного роста
		ИУК 6.2 Реализует и корректирует стратегию личностного и профессионального развития на основе самооценки
		ИУК 7.1 Понимает влияние оздоровительных систем физического воспитания на укрепление здоровья, профилактику профессиональных заболеваний
	УК-7. Способен поддерживать должный уровень физической подготовленности для обеспечения полноценной социальной и профессиональной деятельности	ИУК 7.2 Выполняет индивидуально подобранные комплексы оздоровительной или адаптивной физической культуры
Безопасность жизнедеятельности	УК-8. Способен создавать и поддерживать в повседневной жизни и в профессиональной	ИУК-8.1 Осуществляет выбор способов поддержания безопасных условий жизнедеятельности, методов и средств защиты человека при возникновении опасных или

	деятельности безопасные условия жизнедеятельности для сохранения природной среды, обеспечения устойчивого развития общества, в том числе при угрозе и возникновении чрезвычайных ситуаций и военных конфликтов	чрезвычайных ситуаций, в том числе военных конфликтов ИУК-8.2 Демонстрирует приемы оказания первой помощи пострадавшему
Инклюзивная компетентность	УК-9. Способен использовать базовые дефектологические знания в социальной и профессиональной сферах	ИУК-9.1 Реализует базовые дефектологические знания в профессиональной и социальной сферах в процессе взаимодействия с лицами с ограниченными возможностями здоровья и инвалидами
Экономическая культура, в том числе финансовая грамотность	УК-10. Способен принимать обоснованные экономические решения в различных областях жизнедеятельности	ИУК-10.1 Понимает базовые принципы функционирования экономики, их влияние на индивида и поведение экономических агентов ИУК-10.2 Принимает обоснованные экономические решения на основе инструментария управления личными финансами
Гражданская позиция	УК-11. Способен формировать нетерпимое отношение к коррупционному поведению	ИУК-11.1 Понимает сущность коррупционного поведения и определяет свою активную гражданскую позицию по противодействию коррупции исходя из действующих правовых норм

## 5.2. Общепрофессиональные компетенции выпускников и индикаторы их достижения

Наименование категории (группы) общепрофессиональных компетенций	Код и наименование общепрофессиональной компетенции	Код и наименование индикатора достижения общепрофессиональной компетенции (ИОПК)
-	ОПК-1 Способен применять знания иностранных языков и знания о закономерностях функционирования языков перевода, а также использовать систему лингвистических знаний при осуществлении	ИОПК-1.1 Реализует знания о закономерностях функционирования изучаемых языков в профессиональной сфере ИОПК-1.2 Использует систему лингвистических знаний для осуществления коммуникации

	профессиональной деятельности	ИОПК-1.3 Демонстрирует способность анализировать закономерности функционирования языков перевода
		ИОПК-1.4 Понимает принципы и закономерности функционирования изучаемых языков
		ИОПК-1.5 Применяет знания иностранных языков при осуществлении профессиональной деятельности
-	ОПК-2 Способен применять систему знаний о видах, приемах, стратегиях, технологиях и закономерностях перевода, а также требованиях, предъявляемых к переводу	ИОПК-2.1 Владеет системой знаний о видах и закономерностях перевода
		ИОПК-2.2 Владеет приемами, стратегиями и технологиями перевода и осуществляет их выбор в соответствии с целями и условиями перевода
		ИОПК-2.3 Понимает требования, предъявляемые к переводу
		ИОПК-2.4 Демонстрирует способность применять знания о видах и закономерностях перевода в профессиональной деятельности
		ИОПК-2.5 Следует требованиям, предъявляемым к переводу, в профессиональной деятельности
-	ОПК-3 Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие на основе знаний в области географии, истории, политической, экономической, социальной, религиозной и культурной жизни стран изучаемых языков, а также знания об их роли в региональных и глобальных политических процессах	ИОПК-3.1 Владеет знаниями в области географии стран изучаемых языков
		ИОПК-3.2 Владеет знаниями в области истории стран изучаемых языков
		ИОПК-3.3 Владеет знаниями в области политической, экономической и социальной жизни стран изучаемых языков
		ИОПК-3.4 Владеет знаниями в области религиозной и культурной жизни стран изучаемых языков
		ИОПК-3.5 Владеет знаниями о роли стран изучаемых языков в региональных и глобальных политических процессах
		ИОПК-3.6 Демонстрирует способность к осуществлению межъязыкового и межкультурного взаимодействия на основе комплекса знаний о странах изучаемых языков

		ИОПК-3.7 Демонстрирует способность к осуществлению межъязыкового и межкультурного взаимодействия на основе комплекса знаний о роли стран изучаемых языков в региональных и глобальных политических процессах
-	ОПК-4 Способен работать с электронными словарями, различными источниками информации, осуществлять поиск, хранение, обработку и анализ информации, представлять ее в требуемом формате с использованием информационных, компьютерных и сетевых технологий	ИОПК-4.1 Демонстрирует способность работать с электронными словарями и различными источниками информации
		ИОПК-4.2 Способен осуществлять поиск, хранение, обработку и анализ информации
		ИОПК-4.3 Способен представлять информацию в требуемом формате с использованием информационных, компьютерных и сетевых технологий
-	ОПК-5 Способен понимать принципы работы современных информационных технологий и использовать их для решения задач профессиональной деятельности	ИОПК-5.1 Имеет представления принципах работы современных информационных технологий
		ИОПК-5.2 Демонстрирует способность использовать современные информационные технологии для решения профессиональных задач

### 5.3. Профессиональные компетенции выпускников и индикаторы их достижения

Код и наименование обобщенной трудовой функции (ОТФ) Профессионального (ых) стандарта (ов) (ПС) и/или типа профессиональных задач (ТПЗ)	Код и наименование профессиональной компетенции	Код и наименование индикатора достижения профессиональной компетенции (ИПК)
Тип задач профессиональной деятельности: переводческий		
Тип профессиональных задач - переводческий	ПК-1 Способность проводить информационную обработку и лингвистический анализ текстов на основе системных знаний изучаемых языков	ИПК-1.1 Владеет приемами и методами лингвистического анализа текста
		ИПК-1.2 Обладает системными знаниями изучаемых языков для проведения лингвистического анализа текста

		ИПК-1.3 Способен проводить информационную обработку текстов
Тип профессиональных задач - переводческий	ПК-2 Способен осуществлять профессионально-ориентированный перевод в соответствии с его целями и особенностями коммуникации, а также оценивать качество выполненного перевода	ИПК-2.1 Знает требования к качеству перевода ИПК-2.2 Способен оценить степень соответствия перевода требованиям качества ИПК-2.3 Демонстрирует способность осуществлять профессионально-ориентированный перевод ИПК-2.4 Обеспечивает соответствие перевода особенностям коммуникации
Тип профессиональных задач - переводческий	ПК-3 Способен использовать знания в области теории и практики межгосударственных отношений для осуществления профессиональной деятельности	ИПК-3.1 Обладает знаниями в области теории и практики межгосударственных отношений ИПК-3.2 Применяет знания в области теории и практики межгосударственных отношений для осуществления профессиональной деятельности
Тип задач профессиональной деятельности: организационно-управленческий		
Тип профессиональных задач - организационно-управленческий	ПК-4 Способен управлять производственным процессом перевода, организовывать процессы внутреннего взаимодействия работников в соответствии с требованиями протокола и переводческой этики	ИПК-4.1 Знает и соблюдает требования протокола и переводческой этики при реализации профессиональной деятельности ИПК-4.2 Понимает базовые принципы организации производственного процесса перевода ИПК-4.3 Демонстрирует способность организовывать внутреннее взаимодействие работников в производственном процессе перевода ИПК-4.4 Обеспечивает управление производственным процессом перевода

Матрица компетенций представлена в приложении 7.

## Раздел 6. УСЛОВИЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЕ

Требования к условиям реализации образовательной программы включают в себя общесистемные требования, требования к материально-техническому и учебно-методическому обеспечению, требования к кадровым и финансовым условиям реализации

программы, а также механизмы оценки качества образовательной деятельности и подготовки обучающихся.

### **6.1. Общесистемные условия к реализации образовательной программы**

6.1.1. Университет располагает материально-техническим обеспечением образовательной деятельности (помещениями и оборудованием) для реализации программы специалитета по Блоку 1 «Дисциплины (модули)» и Блоку 3 «Государственная итоговая аттестация» в соответствии с учебным планом, которое закреплено учредителем за Университетом на праве оперативного управления.

6.1.2. Каждый обучающийся в течение всего периода обучения обеспечен индивидуальным неограниченным доступом к электронной информационно-образовательной среде Университета из любой точки, в которой имеется доступ к информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (далее - сеть «Интернет»), как на территории Университета, так и вне ее. Условия для функционирования электронной информационно-образовательной среды созданы с использованием собственных ресурсов и ресурсов иных организаций (официальный сайт <https://kubsu.ru/>; электронно-библиотечные системы (ЭБС).

Электронная информационно-образовательная среда Университета обеспечивает:

– доступ к учебным планам, рабочим программам дисциплин (модулей), программам практик, электронным учебным изданиям и электронным образовательным ресурсам, указанным в рабочих программах дисциплин (модулей), программах практик;

– формирование электронного портфолио обучающегося, в том числе сохранение его работ и оценок за эти работы.

Использование ресурсов электронной системы обучения в процессе реализации программы регламентируется соответствующими локальными нормативными актами.

Функционирование электронной информационно-образовательной среды обеспечивается соответствующими средствами информационно-коммуникационных технологий и квалификацией работников, ее использующих и поддерживающих. Функционирование электронной информационно-образовательной среды соответствует законодательству Российской Федерации.

6.1.3. Образовательная программа в сетевой форме не реализуется.

### **6.2. Требования к материально-техническому и учебно-методическому обеспечению образовательной программы**

6.2.1. Помещения представляют собой учебные аудитории для проведения учебных занятий, предусмотренных образовательной программой, оснащенные оборудованием и техническими средствами обучения, состав которых определяется в рабочих программах дисциплин (модулей).

Образовательный процесс по реализации образовательной программы организуется на базе учебных специализированных лабораторий и кабинетов, оснащенных лабораторным оборудованием: Учебная лаборатория межкультурной коммуникации, Лингвистическая научно-исследовательская лаборатория, Учебная лаборатория по БЖД.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду Университета.

Допускается замена оборудования его виртуальными аналогами.

6.2.2. Университет обеспечен необходимым комплектом лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства (состав определяется в рабочих программах дисциплин (модулей) и подлежит обновлению при необходимости).

6.2.3. При использовании в образовательном процессе печатных изданий, библиотечный фонд укомплектован печатными изданиями из расчета не менее 0,25

экземпляра каждого из изданий, указанных в рабочих программах дисциплин (модулей), практик, на одного обучающегося из числа лиц, одновременно осваивающих соответствующую дисциплину (модуль), проходящих соответствующую практику.

6.2.4. Обучающимся обеспечен доступ (удаленный доступ) к современным профессиональным базам данных и информационным справочным системам, состав которых определяется в рабочих программах дисциплин (модулей) и подлежит обновлению (при необходимости).

6.2.5. Обучающиеся из числа инвалидов и лиц с ОВЗ (при наличии) обеспечиваются печатными и (или) электронными образовательными ресурсами в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья.

### **6.3. Требования к кадровым условиям реализации образовательной программы**

6.3.1. Реализация образовательной программы обеспечивается педагогическими работниками Университета, а также лицами, привлекаемыми Университетом к реализации программы на иных условиях.

6.3.2. Квалификация педагогических работников Университета отвечает квалификационным требованиям, указанным в квалификационных справочниках и (или) профессиональных стандартах (при наличии).

6.3.3. Не менее 55 процентов численности педагогических работников Организации, участвующих в реализации программы специалитета, и лиц, привлекаемых Организацией к реализации программы специалитета на иных условиях (исходя из количества замещаемых ставок, приведенного к целочисленным значениям), должны вести научную, учебно-методическую и (или) практическую работу, соответствующую профилю преподаваемой дисциплины (модуля).

6.3.4. Не менее 5 процентов численности педагогических работников Организации, участвующих в реализации программы специалитета, и лиц, привлекаемых Организацией к реализации программы специалитета на иных условиях (исходя из количества замещаемых ставок, приведенного к целочисленным значениям), должны являться руководителями и (или) работниками иных организаций, осуществляющими трудовую деятельность в профессиональной сфере, соответствующей профессиональной деятельности, к которой готовятся выпускники (иметь стаж работы в данной профессиональной сфере не менее 3 лет).

6.3.5. Не менее 50 процентов численности педагогических работников Организации и лиц, привлекаемых к образовательной деятельности Организации на иных условиях (исходя из количества замещаемых ставок, приведенного к целочисленным значениям), должны иметь ученую степень (в том числе ученую степень, полученную в иностранном государстве и признаваемую в Российской Федерации) и (или) ученое звание (в том числе ученое звание, полученное в иностранном государстве и признаваемое в Российской Федерации).

В реализации программы участвуют ведущие преподаватели Университета, имеющие научный и практический опыт в сфере лингвистики - авторы учебников, учебных пособий, монографий и научных статей.

Среди них:

Шершнева Н.Б., декан факультета РГФ, кандидат филологических наук, доцент кафедры теории и практики перевода, председатель Ученого совета факультета романо-германской филологии.

Зиньковская А.В., зав. кафедрой английской филологии, доктор филологических наук, профессор, автор ряда учебных пособий, монографий, руководитель студенческих научных работ международного уровня.

Бодоньи М.А., зав. кафедрой прикладной лингвистики и новых информационных технологий, кандидат педагогических наук, доцент, автор ряда научных статей, учебных пособий.

Редько Г.В., зав. кафедрой новогреческой филологии, кандидат филологических наук, доцент.

#### **6.4. Требования к финансовым условиям реализации образовательной программы**

Финансовое обеспечение реализации образовательной программы осуществляется в объеме не ниже значений базовых нормативов затрат на оказание государственных услуг по реализации образовательных программ высшего образования – программ специалитета и значений корректирующих коэффициентов к базовым нормативам затрат, определяемых Минобрнауки России.

#### **6.5. Механизм оценки качества образовательной деятельности и подготовки обучающихся по образовательной программе**

6.5.1. Качество образовательной деятельности и подготовки обучающихся по образовательной программе определяется в рамках системы внутренней оценки, а также системы внешней оценки, в которой Университет принимает участие на добровольной основе.

6.5.2. В целях совершенствования образовательной программы Университет при проведении регулярной внутренней оценки качества образовательной деятельности и подготовки обучающихся по программе привлекает работодателей и (или) их объединения, иных юридических и (или) физических лиц, включая педагогических работников Университета.

В рамках внутренней системы оценки качества образовательной деятельности по образовательной программе обучающимся предоставляется возможность оценивания условий, содержания, организации и качества образовательного процесса в целом и отдельных дисциплин (модулей) и практик.

6.5.3. Внешняя оценка качества образовательной деятельности по образовательной программе в рамках процедуры государственной аккредитации осуществляется с целью подтверждения соответствия образовательной деятельности по программе требованиям ФГОС ВО.

6.5.4. Внешняя оценка качества образовательной деятельности и подготовки обучающихся по образовательной программе может осуществляться в рамках профессионально-общественной аккредитации, проводимой работодателями, их объединениями, а также уполномоченными ими организациями, в том числе иностранными организациями, либо авторизованными национальными профессионально-общественными организациями, входящими в международные структуры, с целью признания качества и уровня подготовки выпускников отвечающими требованиям профессиональных стандартов (при наличии) и (или) требованиям рынка труда к специалистам соответствующего профиля.

#### **6.6. Характеристика социокультурной среды реализации образовательной программы**

Целью формирования и развития социокультурной среды реализации образовательной программы на факультете романо-германской филологии является подготовка профессионально и культурно ориентированной личности, обладающей мировоззренческим потенциалом, способностями к профессиональному, интеллектуальному и социальному творчеству, владеющей устойчивыми умениями и навыками выполнения профессиональных обязанностей.

Деятельность по организации и развитию воспитывающей социально-культурной среды на факультете романо-германской филологии ведётся деканом, заместителем декана по воспитательной, внеучебной работе и общим вопросам, студенческим советом

факультета, студенческим советом общежития, профсоюзной организацией студентов, кураторами академических групп.

Приоритетными направлениями социальной, внеучебной и воспитательной работы на факультете, необходимыми для всестороннего развития личности студента являются:

— создание условий для воспитания социально ответственной, патриотичной, эффективной личности, укрепление активной гражданской позиции обучающихся, создание условий для самоопределения и социализации обучающихся;

— формирование у обучающихся чувства уважения к памяти защитников Отечества и подвигам героев Отечества (встречи с ветеранами, выпускниками факультета разных лет; посещение памятных мест нашего города; формирование уважительного, бережного отношения к памятникам и мемориалам; стационарная выставка «Дорогами Победы: Кубань 1941-1945 гг.»; мемориальная стена на месте гибели командира 22-й дивизии Красной Армии Захарова Сергея Парменовича; возложение цветов к памятнику трижды Герою Советского Союза Александру Ивановичу Покрышкину и к памятнику Воинам – освободителям; создание экспозиций «Ваш подвиг будет жить в веках», «Благодарим, солдаты, вас»; привлечение ветеранов для проведения мероприятий, использование их опыта и духовного потенциала в целях сохранения и преемственности славных боевых и трудовых традиций);

— формирование у обучающихся уважения к человеку труда и старшему поколению;

— формирование у обучающихся уважения к закону и правопорядку;

— формирование у обучающихся бережного отношения к культурному наследию и традициям многонационального народа Российской Федерации (проведение «Недели греческой/английской/немецкой/французской культуры» (выступления с докладами, конкурс национальной кухни, концерт с танцами и песнями); участие в международном конкурсе поэтических переводов; посещение музея КубГУ и других музеев города);

— формирование у обучающихся правил и норм поведения в интересах человека, семьи, общества и государства;

— формирование у обучающихся бережного отношения к природе и окружающей среде (проведение трудового семестра, работа в Ботаническом саду);

— популяризация студенческого спорта и физической культуры в молодежной среде (участие в спортивных состязаниях, посещение мероприятий спортивного характера, а также работа фанклуба в поддержку футбольной команды КубГУ);

— пропаганда и реализация идей здорового образа жизни;

— выявление и развитие творческих способностей обучающихся (мероприятия по проведению различных праздников; праздничные представления по отделениям (английское, немецкое, французское, греческое, переводоведение); участие в фестивале «Этажи»; участие в конкурсах КВН, «Что? Где? Когда?», презентация национальных гостиных;

— системная работа, направленная на духовный рост, моральное и эстетическое воспитание обучающихся;

— развитие студенческого самоуправления, добровольческого (волонтерского) движения и усиление воспитательной составляющей в деятельности общественных организаций (на факультете создан студ.совет из числа обучающихся разных курсов, назначены кураторы групп из числа студентов);

— профилактика антитеррористических угроз, националистических и экстремистских проявлений среди обучающейся молодежи, иных деструктивных форм поведения;

— развитие безбарьерной и комфортной воспитательной среды, учитывающей особенности взаимодействия с обучающимися, относящимися к категориям имеющих инвалидность, детей-сирот и детей, оставшихся без попечения родителей, а также обучающимися оказавшимися в сложной жизненной ситуации;

— обучение культуре поведения в сети Интернет, профилактика Интернет-зависимости, предупреждение рисков вовлечения обучающихся в противоправную деятельность через Интернет ресурсы.

На факультете проводятся внеучебные мероприятия, расширяющие возможности овладения профессиональными компетенциями:

- проектная деятельность имеет творческую и практико-ориентированную направленность, осуществляется на основе проблемного обучения и активизации интереса обучающихся, что вызывает потребность в большей самостоятельности обучающихся;

- волонтерская (добровольческая) деятельность представляет собой широкий круг направлений созидательной деятельности, включающий традиционные формы взаимопомощи и самопомощи, официальное предоставление услуг и другие формы гражданского участия;

— учебно-исследовательская и научно-исследовательская деятельность - ФГОС высшего образования определяют необходимость непрерывного развития исследовательской компетентности обучающихся на протяжении всего срока их обучения в Университете посредством учебно-исследовательской и научно-исследовательской деятельности.

— студенческое международное сотрудничество: академическая мобильность как область международной деятельности и часть процесса интернационализации КубГУ открывает возможность для обучающихся, преподавателей и административно-управленческих кадров переместиться в другую ООВО с целью обмена опытом, приобретения новых знаний, реализации совместных проектов;

— досуговая, творческая и социально-культурная деятельность по организации и проведению значимых событий и мероприятий (созерцание, времяпровождение, соревнования по компьютерным играм, виртуальный досуг (общение в сети Интернет), чтение, дебаты, тематические вечера, интеллектуальные игры и др.);

— активная деятельность в свободное время (физкультурно-спортивная деятельность, туристские походы, игры на открытом воздухе, флешмобы, квесты, участие в реконструкции исторических сражений и др.).

Творческая деятельность обучающихся — это деятельность по созиданию нового, ранее не существовавшего продукта деятельности, раскрывающего индивидуальность, личностный и профессиональный потенциал обучающихся.

Социально-культурная и творческая деятельность обучающихся реализуется в организации и проведении значимых событий и мероприятий гражданско-патриотической, научно-исследовательской, социокультурной и физкультурно-спортивной направленности.

— вовлечение обучающихся в профориентацию, день открытых дверей, дни карьеры: профориентационная деятельность в КубГУ занимает значительное место, поскольку способствует обеспечению приемной кампании и привлечению потенциальных абитуриентов в Университет.

На факультете РФФ действуют органы студенческого самоуправления.

Студенческое самоуправление — это социальный институт, осуществляющий управленческую деятельность, в ходе которой обучающиеся Университета принимают активное участие в подготовке, принятии и реализации решений, относящихся к жизни КубГУ и их социально значимой деятельности.

Цель студенческого самоуправления: создание условий для проявления способностей и талантов обучающихся, самореализации обучающихся через различные виды деятельности (проектную, волонтерскую, учебно-исследовательскую и научно-исследовательскую, студенческое международное сотрудничество, деятельность студенческих объединений, досуговую, творческую и социально-культурную, участие в организации и проведении значимых событий и мероприятий; участие в профориентационной и предпринимательской деятельности и др.).

Задачами студенческого самоуправления в КубГУ являются:

— сопровождение функционирования и развития студенческих объединений;

- правовая, информационная, методическая, ресурсная, психолого-педагогическая, иная поддержка органов студенческого самоуправления;
- подготовка инициатив и предложений для администрации Университета, органов власти и общественных объединений по проблемам, затрагивающим интересы обучающихся КубГУ и актуальные вопросы общественного развития;
- организация сотрудничества со студенческими, молодёжными и другими общественными объединениями в Российской Федерации и в рамках международного сотрудничества.

### **6.7. Условия реализации образовательной программы для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья**

Реализация образовательной программы для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья основывается на требованиях ФГОС ВО, Порядка организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры (приказ Минобрнауки России от 05.04.2017 №301), локальных нормативных актов.

Обучение по образовательным программам инвалидов и лиц с ОВЗ осуществляется Университетом с учётом особенностей психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья таких обучающихся.

Университет создаёт необходимые условия, направленные на обеспечение образовательного процесса для инвалидов и лиц с ОВЗ:

- альтернативная версия официального сайта Университета в сети «Интернет» для слабовидящих;
- специальные средства обучения (обеспечение выпуска альтернативных форматов печатных материалов крупным шрифтом или в виде аудиофайлов; обеспечение надлежащими звуковыми средствами воспроизведения информации и др.);
- пандусы, поручни, расширенные дверные проёмы и др. приспособления;
- специально оборудованные санитарно-гигиенические помещения;
- электронная информационно-образовательная среда, включающая использование дистанционных образовательных технологий.

Обучающиеся с ОВЗ при необходимости на основании личного заявления могут получать образование на основе адаптированной основной профессиональной образовательной программы. Адаптация ОПОП осуществляется путём включения в учебный план специализированных адаптационных дисциплин (модулей). Для инвалидов образовательная программа проектируется с учётом индивидуальной программы реабилитации инвалида, разработанной федеральным учреждением медико-социальной экспертизы.

Выбор профильных организаций для прохождения практик осуществляется с учётом состояния здоровья инвалидов и лиц с ОВЗ и при условии выполнения требований доступности социальной среды.

Текущий контроль успеваемости, промежуточная и государственная итоговая аттестации обучающихся проводятся с учётом особенностей их психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья.

Для инвалидов и лиц ОВЗ в Университете установлен особый порядок освоения дисциплины (модулей) по физической культуре и спорту с учетом состояния их здоровья.

В Университете создана толерантная социокультурная среда. Деканатами факультетов, при необходимости, назначаются лица (кураторы), ответственные за педагогическое сопровождение индивидуального образовательного маршрута инвалидов и лиц с ОВЗ, предоставляется помощь студентов-волонтеров. Университетом осуществляется комплекс мер по психологической, социальной, медицинской помощи и поддержке обучающихся из числа инвалидов и лиц с ОВЗ.

**Перечень профессиональных стандартов, обобщённых трудовых функций и трудовых функций, соответствующих профессиональной деятельности выпускников**

Профессиональные стандарты, соответствующие профессиональной деятельности выпускников, отсутствуют.

**Учебный план и календарный учебный график**

[45.05.01 Perevod i perevodovedenie 2023 \(1\).pdf](#)

**Анотации, соответствующих учебному плану  
(2023) 45.05.01 Перевод и переводоведение (Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений) / ОФО**

#	Наименование	Кафедра	Файлы
1	Б1.В.01 Практикум по профессионально-ориентированному переводу	Теории и практики перевода	<a href="#">Аннотация</a>
2	Б1.В.02 Основы организационно-управленческой деятельности	Социальной работы, психологии и педагогики высшего образования	<a href="#">Аннотация</a>
3	Б1.В.03 Инновационный менеджмент	Мировой экономики и менеджмента	<a href="#">Аннотация</a>
4	Б1.В.04 Стандарты качества перевода	Теории и практики перевода	<a href="#">Аннотация</a>
5	Б1.В.05 Перевод в сфере межгосударственных отношений	Теории и практики перевода	<a href="#">Аннотация</a>
6	Б1.В.06 Теория межгосударственных отношений	Зарубежного регионоведения и востоковедения	<a href="#">Аннотация</a>
7	Б1.В.07 Основы языкознания	Общего и славяно-русского языкознания	<a href="#">Аннотация</a>
8	Б1.В.08 Аннотирование и реферирование	Теории и практики перевода	<a href="#">Аннотация</a>
9	Б1.В.09 Протокол и переводческая этика	Теории и практики перевода	<a href="#">Аннотация</a>
10	Б1.В.10 Лингвистический анализ и интерпретация художественного текста	Теории и практики перевода	<a href="#">Аннотация</a>
11	Б1.В.11 Технический перевод	Теории и практики перевода	<a href="#">Аннотация</a>
12	Б1.В.12 Классические языки (латинский язык)	Новогреческой филологии	<a href="#">Аннотация</a>
13	Б1.В.ДВ.01.01 Перевод деловой документации (первый иностранный язык)	Теории и практики перевода	<a href="#">Аннотация</a>
14	Б1.В.ДВ.01.02 Перевод в сфере бизнеса (первый иностранный язык)	Теории и практики перевода	<a href="#">Аннотация</a>
15	Б1.В.ДВ.02.01 Перевод деловой документации (второй иностранный язык)	Немецкой филологии	<a href="#">Аннотация</a>
16	Б1.В.ДВ.02.02 Перевод в сфере бизнеса (второй иностранный язык)	Немецкой филологии	<a href="#">Аннотация</a>
17	Б1.В.ДВ.03.01 Синхронный перевод	Теории и практики перевода	<a href="#">Аннотация</a>
18	Б1.В.ДВ.03.02 Устный последовательный перевод	Теории и практики перевода	<a href="#">Аннотация</a>

19	Б1.В.ДВ.04 Элективные дисциплины по физической культуре и спорту	Физического воспитания	<a href="#">Аннотация</a>
20	Б1.О.01 Философия	Философии	<a href="#">Аннотация</a>
21	Б1.О.02 Управление проектами в переводческой деятельности	Социальной работы, психологии и педагогики высшего образования	<a href="#">Аннотация</a>
22	Б1.О.03 Психология	Социальной работы, психологии и педагогики высшего образования	<a href="#">Аннотация</a>
23	Б1.О.04 Иностранный язык	Теории и практики перевода	<a href="#">Аннотация</a>
24	Б1.О.05 Русский язык и основы деловой коммуникации	Общего и славяно-русского языкознания	<a href="#">Аннотация</a>
25	Б1.О.06 История России	Всеобщей истории и международных отношений	<a href="#">Аннотация</a>
26	Б1.О.07 Физическая культура и спорт	Физического воспитания	<a href="#">Аннотация</a>
27	Б1.О.08 Безопасность жизнедеятельности	Общей, неорганической химии и информационно-вычислительных технологий в химии	<a href="#">Аннотация</a>
28	Б1.О.09 Экономика	Теоретической экономики	<a href="#">Аннотация</a>
29	Б1.О.10 Правоведение	Гражданского процесса и международного права	<a href="#">Аннотация</a>
30	Б1.О.11 Основы российской государственности	Политологии и политического управления	<a href="#">Аннотация</a>
31	Б1.О.12 Практический курс первого иностранного языка	Теории и практики перевода	<a href="#">Аннотация</a>
32	Б1.О.13 Практический курс второго иностранного языка	Немецкой филологии	<a href="#">Аннотация</a>
33	Б1.О.14 Практикум по культуре речевого общения (первый иностранный язык)	Теории и практики перевода	<a href="#">Аннотация</a>
34	Б1.О.15 Практикум по культуре речевого общения (второй иностранный язык)	Немецкой филологии	<a href="#">Аннотация</a>
35	Б1.О.16 Теория перевода	Теории и практики перевода	<a href="#">Аннотация</a>
36	Б1.О.17 Практикум по фонетике английского языка	Теории и практики перевода	<a href="#">Аннотация</a>
37	Б1.О.18 Практикум по грамматике английского языка	Теории и практики перевода	<a href="#">Аннотация</a>
38	Б1.О.19 Страноведение Великобритании	Теории и практики перевода	<a href="#">Аннотация</a>
39	Б1.О.20 Страноведение Германии	Немецкой филологии	<a href="#">Аннотация</a>
40	Б1.О.21 Теория и практика межкультурной	Теории и практики перевода	

	коммуникации		<a href="#">Аннотация</a>
41	Б1.О.22 Академический английский язык	Теории и практики перевода	<a href="#">Аннотация</a>
42	Б1.О.23 Практикум профессионально-ориентированного общения (первый иностранный язык)	Теории и практики перевода	<a href="#">Аннотация</a>
43	Б1.О.24 Письменный перевод первого иностранного языка	Теории и практики перевода	<a href="#">Аннотация</a>
44	Б1.О.25 Письменный перевод второго иностранного языка	Немецкой филологии	<a href="#">Аннотация</a>
45	Б1.О.26 Устный перевод первого иностранного языка	Теории и практики перевода	<a href="#">Аннотация</a>
46	Б1.О.27 Устный перевод второго иностранного языка	Немецкой филологии	<a href="#">Аннотация</a>
47	Б1.О.28 Информационные лингвистические ресурсы	Теории и практики перевода	<a href="#">Аннотация</a>
48	Б1.О.29 Практикум устной и письменной речи (первый иностранный язык)	Теории и практики перевода	<a href="#">Аннотация</a>
49	Б1.О.30 Зарубежная литература	Зарубежной литературы и сравнительного культуроведения	<a href="#">Аннотация</a>
50	Б1.О.31 Политические системы и социально-экономические процессы стран изучаемых языков	Зарубежного регионоведения и востоковедения	<a href="#">Аннотация</a>
51	Б1.О.32 Информационно-коммуникационные технологии в лингвистике и переводе	Теории и практики перевода	<a href="#">Аннотация</a>
52	Б1.О.33 Деловой английский язык	Теории и практики перевода	<a href="#">Аннотация</a>
53	Б1.О.34 Теория первого иностранного языка	Теории и практики перевода	<a href="#">Аннотация</a>
54	Б1.О.35 Теория второго иностранного языка	Немецкой филологии	<a href="#">Аннотация</a>
55	Б1.О.36 Литературный перевод	Теории и практики перевода	<a href="#">Аннотация</a>
56	Б1.О.37 Основы теории коммуникации	Теории и практики перевода	<a href="#">Аннотация</a>
57	Б1.О.38 Регионоведение и глобальные политические процессы	Зарубежного регионоведения и востоковедения	<a href="#">Аннотация</a>
58	Б2.О.01.02(У) Научно-исследовательская работа (получение первичных навыков научно-исследовательской работы)	Теории и практики перевода	<a href="#">Аннотация</a>
59	Б2.О.02.01(П) Научно-исследовательская работа	Теории и практики перевода	<a href="#">Аннотация</a>
60	ФТД.01 Бизнес-коммуникации	Теории и практики перевода	<a href="#">Аннотация</a>
61	ФТД.02 Когнитивная лингвистика	Теории и практики перевода	<a href="#">Аннотация</a>

**Рабочие программы учебных дисциплин (модулей), соответствующих учебному плану (2023) 45.05.01 Перевод и переводоведение (Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений) / ОФО**

#	Наименование	Кафедра	Файлы
1	Б1.В.01 Практикум по профессионально-ориентированному переводу	Теории и практики перевода	<a href="#">Рабочая программа / с подписью</a>
2	Б1.В.02 Основы организационно-управленческой деятельности	Социальной работы, психологии и педагогики высшего образования	<a href="#">Рабочая программа / с подписью</a>
3	Б1.В.03 Инновационный менеджмент	Мировой экономики и менеджмента	<a href="#">Рабочая программа / с подписью</a>
4	Б1.В.04 Стандарты качества перевода	Теории и практики перевода	<a href="#">Рабочая программа</a>
5	Б1.В.05 Перевод в сфере межгосударственных отношений	Теории и практики перевода	<a href="#">Рабочая программа</a>
6	Б1.В.06 Теория межгосударственных отношений	Зарубежного регионоведения и востоковедения	<a href="#">Рабочая программа / с подписью</a>
7	Б1.В.07 Основы языкознания	Общего и славяно-русского языкознания	<a href="#">Рабочая программа / с подписью</a>
8	Б1.В.08 Аннотирование и реферирование	Теории и практики перевода	<a href="#">Рабочая программа</a>
9	Б1.В.09 Протокол и переводческая этика	Теории и практики перевода	<a href="#">Рабочая программа</a>
10	Б1.В.10 Лингвистический анализ и интерпретация художественного текста	Теории и практики перевода	<a href="#">Рабочая программа / с подписью</a>
11	Б1.В.11 Технический перевод	Теории и практики перевода	<a href="#">Рабочая программа</a>
12	Б1.В.12 Классические языки (латинский язык)	Новогреческой филологии	<a href="#">Рабочая программа</a>
13	Б1.В.ДВ.01.01 Перевод деловой документации (первый иностранный язык)	Теории и практики перевода	<a href="#">Рабочая программа</a>
14	Б1.В.ДВ.01.02 Перевод в сфере бизнеса (первый иностранный язык)	Теории и практики перевода	<a href="#">Рабочая программа</a>
15	Б1.В.ДВ.02.01 Перевод деловой документации (второй иностранный язык)	Немецкой филологии	<a href="#">Рабочая программа / с подписью</a>
16	Б1.В.ДВ.02.02 Перевод в сфере бизнеса (второй иностранный язык)	Немецкой филологии	<a href="#">Рабочая программа / с подписью</a>

17	Б1.В.ДВ.03.01 Синхронный перевод	Теории и практики перевода	<a href="#">Рабочая программа / с подписью</a>
18	Б1.В.ДВ.03.02 Устный последовательный перевод	Теории и практики перевода	<a href="#">Рабочая программа / с подписью</a>
19	Б1.В.ДВ.04 Элективные дисциплины по физической культуре и спорту	Физического воспитания	<a href="#">Рабочая программа / с подписью</a>
20	Б1.О.01 Философия	Философии	<a href="#">Рабочая программа / с подписью</a>
21	Б1.О.02 Управление проектами в переводческой деятельности	Социальной работы, психологии и педагогики высшего образования	<a href="#">Рабочая программа / с подписью</a>
22	Б1.О.03 Психология	Социальной работы, психологии и педагогики высшего образования	<a href="#">Рабочая программа / с подписью</a>
23	Б1.О.04 Иностранный язык	Теории и практики перевода	<a href="#">Рабочая программа</a>
24	Б1.О.05 Русский язык и основы деловой коммуникации	Общего и славяно-русского языкознания	<a href="#">Рабочая программа / с подписью</a>
25	Б1.О.06 История России	Всеобщей истории и международных отношений	<a href="#">Рабочая программа / с подписью</a>
26	Б1.О.07 Физическая культура и спорт	Физического воспитания	<a href="#">Рабочая программа / с подписью</a>
27	Б1.О.08 Безопасность жизнедеятельности	Общей, неорганической химии и информационно-вычислительных технологий в химии	<a href="#">Рабочая программа / с подписью</a>
28	Б1.О.09 Экономика	Теоретической экономики	<a href="#">Рабочая программа / с подписью</a>
29	Б1.О.10 Правоведение	Гражданского процесса и международного права	<a href="#">Рабочая программа / с подписью</a>
30	Б1.О.11 Основы российской государственности	Политологии и политического управления	<a href="#">Рабочая программа</a>
31	Б1.О.12 Практический курс первого иностранного языка	Теории и практики перевода	<a href="#">Рабочая программа</a>
32	Б1.О.13 Практический курс второго иностранного языка	Немецкой филологии	<a href="#">Рабочая программа / с подписью</a>
33	Б1.О.14 Практикум по культуре речевого общения (первый иностранный язык)	Теории и практики перевода	<a href="#">Рабочая программа</a>
34	Б1.О.15 Практикум по культуре речевого	Немецкой филологии	<a href="#">Рабочая</a>

	общения (второй иностранный язык)		<a href="#">программа / с подписью</a>
35	Б1.О.16 Теория перевода	Теории и практики перевода	<a href="#">Рабочая программа</a>
36	Б1.О.17 Практикум по фонетике английского языка	Теории и практики перевода	<a href="#">Рабочая программа</a>
37	Б1.О.18 Практикум по грамматике английского языка	Теории и практики перевода	<a href="#">Рабочая программа</a>
38	Б1.О.19 Страноведение Великобритании	Теории и практики перевода	<a href="#">Рабочая программа / с подписью</a>
39	Б1.О.20 Страноведение Германии	Немецкой филологии	<a href="#">Рабочая программа / с подписью</a>
40	Б1.О.21 Теория и практика межкультурной коммуникации	Теории и практики перевода	<a href="#">Рабочая программа</a>
41	Б1.О.22 Академический английский язык	Теории и практики перевода	<a href="#">Рабочая программа / с подписью</a>
42	Б1.О.23 Практикум профессионально-ориентированного общения (первый иностранный язык)	Теории и практики перевода	<a href="#">Рабочая программа / с подписью</a>
43	Б1.О.24 Письменный перевод первого иностранного языка	Теории и практики перевода	<a href="#">Рабочая программа</a>
44	Б1.О.25 Письменный перевод второго иностранного языка	Немецкой филологии	<a href="#">Рабочая программа / с подписью</a>
45	Б1.О.26 Устный перевод первого иностранного языка	Теории и практики перевода	<a href="#">Рабочая программа</a>
46	Б1.О.27 Устный перевод второго иностранного языка	Немецкой филологии	<a href="#">Рабочая программа / с подписью</a>
47	Б1.О.28 Информационные лингвистические ресурсы	Теории и практики перевода	<a href="#">Рабочая программа / с подписью</a>
48	Б1.О.29 Практикум устной и письменной речи (первый иностранный язык)	Теории и практики перевода	<a href="#">Рабочая программа</a>
49	Б1.О.30 Зарубежная литература	Зарубежной литературы и сравнительного культуроведения	<a href="#">Рабочая программа</a>
50	Б1.О.31 Политические системы и социально-экономические процессы стран изучаемых языков	Зарубежного регионоведения и востоковедения	<a href="#">Рабочая программа / с подписью</a>
51	Б1.О.32 Информационно-коммуникационные технологии в лингвистике и переводе	Теории и практики перевода	<a href="#">Рабочая программа</a>
52	Б1.О.33 Деловой английский язык	Теории и практики перевода	<a href="#">Рабочая программа / с подписью</a>

53	Б1.О.34 Теория первого иностранного языка	Теории и практики перевода	<a href="#">Рабочая программа</a>
54	Б1.О.35 Теория второго иностранного языка	Немецкой филологии	<a href="#">Рабочая программа / с подписью</a>
55	Б1.О.36 Литературный перевод	Теории и практики перевода	<a href="#">Рабочая программа / с подписью</a>
56	Б1.О.37 Основы теории коммуникации	Теории и практики перевода	<a href="#">Рабочая программа</a>
57	Б1.О.38 Регионоведение и глобальные политические процессы	Зарубежного регионоведения и востоковедения	<a href="#">Рабочая программа</a>
58	Б2.О.01.02(У) Научно-исследовательская работа (получение первичных навыков научно-исследовательской работы)	Теории и практики перевода	<a href="#">Рабочая программа</a>
59	Б2.О.02.01(П) Научно-исследовательская работа	Теории и практики перевода	<a href="#">Рабочая программа / с подписью</a>
60	ФТД.01 Бизнес-коммуникации	Теории и практики перевода	<a href="#">Рабочая программа / с подписью</a>
61	ФТД.02 Когнитивная лингвистика	Теории и практики перевода	<a href="#">Рабочая программа</a>

## Рабочие программы практик

58	Б2.В.01.01(П) Переводческая практика	Теории и практики перевода	<a href="#">Рабочая программа</a> <a href="#">Аннотация</a>
59	Б2.О.01.01(У) Ознакомительная практика	Теории и практики перевода	<a href="#">Рабочая программа / с подписью</a> <a href="#">Аннотация</a>

## Программа государственной итоговой аттестации

62	Б3.01(Д) Подготовка к процедуре защиты выпускной квалификационной работы	Теории и практики перевода	<a href="#">Рабочая программа / с подписью</a> <a href="#">Аннотация</a>
63	Б3.02(Д) Защита выпускной квалификационной работы	Теории и практики перевода	<a href="#">Рабочая программа / с подписью</a> <a href="#">Аннотация</a>

**Матрица компетенций**  
**специальности 45.05.01 Перевод и переводоведение**  
**специализация Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений**

	Наименование дисциплин (модулей) в соответствии с учебным планом	Универсальные компетенции							
		УК-1: Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий	УК-2: Способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла	УК-3: Способен организовывать и руководить работой команды, вырабатывая командную стратегию для достижения поставленной цели	УК-4: Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-5: Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	УК-6: Способен определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки и образования в течение всей жизни	УК-7: Способен поддерживать должный уровень физической подготовленности для обеспечения полноценной социальной и профессиональной деятельности	УК-8: Способен создавать и поддерживать в повседневной жизни и в профессиональной деятельности безопасные условия жизнедеятельности для сохранения природной среды, обеспечения устойчивого развития общества, в том числе при угрозе и возникновении чрезвычайных ситуаций и военных конфликтов
Блок 1	Обязательная часть								
	Философия	+				+			
	Управление проектами в переводческой деятельности		+						
	Психология			+			+		
	Иностранный язык				+				
	Русский язык и основы деловой коммуникации				+				
	История России					+			
	Физическая культура и спорт						+		
	Безопасность жизнедеятельности							+	
	Экономика								
	Правоведение								
	Основы российской государственности					+			
	Практический курс первого иностранного языка								
	Практический курс второго иностранного языка								
	Практикум по культуре речевого общения (первый иностранный язык)								
	Практикум по культуре речевого общения (второй иностранный язык)								
	Теория перевода								
	Практикум по фонетике английского языка								
	Практикум по грамматике английского языка								
	Страноведение Великобритании								
	Страноведение Германии								

Теория и практика межкультурной коммуникации								
Академический английский язык								
Практикум профессионально-ориентированного общения (первый иностранный язык)								
Письменный перевод первого иностранного языка								
Письменный перевод второго иностранного языка								
Устный перевод первого иностранного языка								
Устный перевод второго иностранного языка								
Информационные лингвистические ресурсы								
Практикум устной и письменной речи (первый иностранный язык)								
Зарубежная литература								
Политические системы и социально-экономические процессы стран изучаемых языков								

Информационно-коммуникационные технологии в лингвистике и переводе								
Деловой английский язык								
Теория первого иностранного языка								
Теория второго иностранного языка								
Литературный перевод								
Основы теории коммуникации								
Регионоведение и глобальные политические процессы								
Часть, формируемая участниками образовательных отношений								
Практикум по профессионально-ориентированному переводу								
Основы организационно-управленческой деятельности								
Инновационный менеджмент								
Стандарты качества перевода								
Перевод в сфере межгосударственных отношений								
Теория межгосударственных отношений								
Основы языкознания								

Аннотирование и реферирование								
Протокол и переводческая этика								
Лингвистический анализ и интерпретация художественного текста								
Технический перевод								
Классические языки (латинский язык)								
Перевод деловой документации (первый иностранный язык)								
Перевод в сфере бизнеса (первый иностранный язык)								
Перевод деловой документации (второй иностранный язык)								
Перевод в сфере бизнеса (второй иностранный язык)								
Синхронный перевод								
Устный последовательный перевод								
Волейбол							+	
Бадминтон							+	
Общая физическая и профессионально-прикладная подготовка							+	

	Аэробика и фитнес технологии								+	
	Плавание								+	
	Физическая рекреация								+	
Блок 2	Обязательная часть									
	<b>Учебная практика</b>									
	<i>Ознакомительная практика</i>									
	<i>Научно-исследовательская работа (получение первичных навыков научно-исследовательской работы)</i>									
	<b>Производственная практика</b>		+	+			+	+	+	+
	<i>Научно-исследовательская работа</i>									
	Часть, формируемая участниками образовательных отношений									
	<b>Производственная практика</b>	+	+	+	+	+	+	+	+	+
	<i>Переводческая практика</i>	+	+	+	+	+	+	+	+	+

		Универсальные компетенции		
Наименование дисциплин (модулей) в соответствии с учебным планом		УК-9: Способен использовать базовые дефетологические знания в социальной и профессиональной сферах	УК-10: Способен принимать обоснованные экономические решения в различных областях жизнедеятельности	УК-11: Способен формировать нетерпимое отношение к проявлениям экстремизма, терроризма, коррупционному поведению и противодействовать им в профессиональной деятельности
Блок 1	Обязательная часть			
	Философия			
	Управление проектами в переводческой деятельности			
	Психология	+		
	Иностранный язык			
	Русский язык и основы деловой коммуникации			

	История России			
	Физическая культура и спорт			
	Безопасность жизнедеятельности			
	Экономика		+	
	Правоведение			+
	Основы российской государственности			
	Практический курс первого иностранного языка			
	Практический курс второго иностранного языка			
	Практикум по культуре речевого общения (первый иностранный язык)			
	Практикум по культуре речевого общения (второй иностранный язык)			
	Теория перевода			
	Практикум по фонетике английского языка			
	Практикум по грамматике английского языка			
	Страноведение Великобритании			
	Страноведение Германии			

Теория и практика межкультурной коммуникации			
Академический английский язык			
Практикум профессионально-ориентированного общения (первый иностранный язык)			
Письменный перевод первого иностранного языка			
Письменный перевод второго иностранного языка			
Устный перевод первого иностранного языка			
Устный перевод второго иностранного языка			
Информационные лингвистические ресурсы			
Практикум устной и письменной речи (первый иностранный язык)			
Зарубежная литература			
Политические системы и социально-экономические процессы стран изучаемых языков			
Информационно-коммуникационные технологии в			

Деловой английский язык			
Теория первого иностранного языка			
Теория второго иностранного языка			
Литературный перевод			
Основы теории коммуникации			
Регионоведение и глобальные политические процессы			
Часть, формируемая участниками образовательных отношений			
Практикум по профессионально-ориентированному переводу			
Основы организационно-управленческой деятельности			
Инновационный менеджмент			
Стандарты качества перевода			
Перевод в сфере межгосударственных отношений			
Теория межгосударственных отношений			
Основы языкознания			
Аннотирование и реферирование			
Протокол и переводческая этика			

	Лингвистический анализ и интерпретация художественного текста			
	Технический перевод			
	Классические языки (латинский язык)			
	Перевод деловой документации (первый иностранный язык)			
	Перевод в сфере бизнеса (первый иностранный язык)			
	Перевод деловой документации (второй иностранный язык)			
	Перевод в сфере бизнеса (второй иностранный язык)			
	Синхронный перевод			
	Устный последовательный перевод			
	Волейбол			
	Бадминтон			
	Общая физическая и профессионально-прикладная подготовка			
	Аэробика и фитнес технологии			
	Плавание			

	Физическая рекреация			
Блок 2	Обязательная часть			
	<b>Учебная практика</b>			
	<i>Ознакомительная практика</i>			
	<i>Научно-исследовательская работа (получение первичных навыков научно-исследовательской работы)</i>			
	<b>Производственная практика</b>	+	+	+
	<i>Научно-исследовательская работа</i>			
	Часть, формируемая участниками образовательных отношений			
	<b>Производственная практика</b>	+	+	+
	<i>Переводческая практика</i>	+	+	+

		Общепрофессиональные компетенции				
Наименование дисциплин (модулей) в соответствии с учебным планом		ОПК-1: Способен применять знания иностранных языков и знания о закономерностях функционирования языков перевода, а также использовать систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности;	ОПК-2: Способен применять систему знаний о видах, приемах, стратегиях, технологиях и закономерностях перевода, а также требованиях, предъявляемых к переводу	ОПК-3: Способен осуществлять межкультурное и межкультурное взаимодействие на основе знаний в области географии, истории, политической, экономической, социальной, религиозной и культурной жизни стран изучаемых языков, а также знания об их роли в региональных и глобальных политических процессах	ОПК-4: Способен работать с электронными словарями, различными источниками информации, осуществлять поиск, хранение, обработку и анализ информации, представлять ее в требуемом формате с использованием информационных, компьютерных и сетевых технологий	ОПК-5: Способен понимать принципы работы современных информационных технологий и использовать их для решения задач профессиональной деятельности
Блок 1	Обязательная часть					
	Философия					
	Управление проектами в переводческой деятельности					
	Психология					
	Иностранный язык					
	Русский язык и основы деловой коммуникации					
	История России					
	Физическая культура и спорт					
	Безопасность жизнедеятельности					
	Экономика					
	Правоведение					
	Основы российской государственности					
	Практический курс первого иностранного языка	+				
	Практический курс второго иностранного языка	+				
	Практикум по культуре речевого общения (первый иностранный язык)	+		+		
	Практикум по культуре речевого общения (второй иностранный язык)	+		+		
	Теория перевода		+			
	Практикум по фонетике английского языка	+				
	Практикум по грамматике английского языка	+				
	Страноведение Великобритании			+		
	Страноведение Германии			+		

	Теория и практика межкультурной коммуникации			+		
	Академический английский язык	+				
	Практикум профессионально-ориентированного общения (первый иностранный язык)	+				
	Письменный перевод первого иностранного языка	+	+			
	Письменный перевод второго иностранного языка	+	+			
	Устный перевод первого иностранного языка	+	+			
	Устный перевод второго иностранного языка	+	+			
	Информационные лингвистические ресурсы				+	+
	Практикум устной и письменной речи (первый иностранный язык)	+				
	Зарубежная литература			+		
	Политические системы и социально-экономические процессы стран изучаемых языков			+		
	Информационно-коммуникационные технологии в лингвистике и переводе				+	+
	Деловой английский язык	+				
	Теория первого иностранного языка	+				
	Теория второго иностранного языка	+				
	Литературный перевод		+			
	Основы теории коммуникации	+				
	Регионоведение и глобальные политические процессы			+		
	Часть, формируемая участниками образовательных отношений					
	Практикум по профессионально-ориентированному переводу					
	Основы организационно-управленческой деятельности					
	Инновационный менеджмент					
	Стандарты качества перевода					
	Перевод в сфере межгосударственных отношений					
	Теория межгосударственных отношений					
	Основы языкознания					
	Информационно-коммуникационные технологии в лингвистике и переводе				+	+
	Деловой английский язык	+				
	Теория первого иностранного языка	+				
	Теория второго иностранного языка	+				
	Литературный перевод		+			
	Основы теории коммуникации	+				
	Регионоведение и глобальные политические процессы			+		
	Часть, формируемая участниками образовательных отношений					
	Практикум по профессионально-ориентированному переводу					
	Основы организационно-управленческой деятельности					
	Инновационный менеджмент					
	Стандарты качества перевода					
	Перевод в сфере межгосударственных отношений					
	Теория межгосударственных отношений					
	Основы языкознания					

	Аннотирование и реферирование					
	Протокол и переводческая этика					
	Лингвистический анализ и интерпретация художественного текста					
	Технический перевод					
	Классические языки (латинский язык)					
	Перевод деловой документации (первый иностранный язык)					
	Перевод в сфере бизнеса (первый иностранный язык)					
	Перевод деловой документации (второй иностранный язык)					
	Перевод в сфере бизнеса (второй иностранный язык)					
	Синхронный перевод					
	Устный последовательный перевод					
	Волейбол					
	Бадминтон					
	Общая физическая и профессионально-прикладная подготовка					
	Аэробика и фитнес технологии					
	Плавание					
	Физическая рекреация					
Блок 2	Обязательная часть					
	<b>Учебная практика</b>	+				
	<i>Ознакомительная практика</i>				+	
	<i>Научно-исследовательская работа (получение первичных навыков научно-исследовательской работы)</i>	+				
	<b>Производственная практика</b>		+	+		
	<i>Научно-исследовательская работа</i>		+	+		
	Часть, формируемая участниками образовательных отношений					
	<b>Производственная практика</b>					
	<i>Переводческая практика</i>					

		Профессиональные компетенции			
Наименование дисциплин (модулей) в соответствии с учебным планом		ПК-1: Способность проводить информационную обработку и лингвистический анализ текстов на основе системных знаний изучаемых языков	ПК-2: Способен осуществлять профессионально-ориентированный перевод в соответствии с его целями и особенностями коммуникации, а также оценивать качество выполненного перевода	ПК-3: Способен использовать знания в области теории и практики межкультурных отношений для осуществления профессиональной деятельности	ПК-4: Способен управлять производственным процессом перевода, организовывать процессы внутреннего взаимодействия работников в соответствии с требованиями протокола и переводческой этики
Блок 1	Обязательная часть				
	Философия				
	Управление проектами в переводческой деятельности				
	Психология				
	Иностранный язык				
	Русский язык и основы деловой коммуникации				

	История России				
	Физическая культура и спорт				
	Безопасность жизнедеятельности				
	Экономика				
	Правоведение				
	Основы российской государственности				
	Практический курс первого иностранного языка				
	Практический курс второго иностранного языка				
	Практикум по культуре речевого общения (первый иностранный язык)				
	Практикум по культуре речевого общения (второй иностранный язык)				
	Теория перевода				
	Практикум по фонетике английского языка				
	Практикум по грамматике английского языка				
	Страноведение Великобритании				
	Страноведение Германии				

	Теория и практика межкультурной коммуникации				
	Академический английский язык				
	Практикум профессионально-ориентированного общения (первый иностранный язык)				
	Письменный перевод первого иностранного языка				
	Письменный перевод второго иностранного языка				
	Устный перевод первого иностранного языка				
	Устный перевод второго иностранного языка				
	Информационные лингвистические ресурсы				
	Практикум устной и письменной речи (первый иностранный язык)				
	Зарубежная литература				
	Политические системы и социально-экономические процессы стран изучаемых языков				

	Информационно-коммуникационные технологии в лингвистике и переводе				
	Деловой английский язык				
	Теория первого иностранного языка				
	Теория второго иностранного языка				
	Литературный перевод				
	Основы теории коммуникации				
	Регионоведение и глобальные политические процессы				
	Часть, формируемая участниками образовательных отношений				
	Практикум по профессионально-ориентированному переводу		+		
	Основы организационно-управленческой деятельности				+
	Инновационный менеджмент				+
	Стандарты качества перевода		+		
	Перевод в сфере межгосударственных отношений			+	
	Теория межгосударственных отношений			+	
	Основы языкознания	+			

	Аннотирование и реферирование	+			
	Протокол и переводческая этика				+
	Лингвистический анализ и интерпретация художественного текста	+			
	Технический перевод		+		
	Классические языки (латинский язык)	+			
	Перевод деловой документации (первый иностранный язык)		+		
	Перевод в сфере бизнеса (первый иностранный язык)		+		
	Перевод деловой документации (второй иностранный язык)		+		
	Перевод в сфере бизнеса (второй иностранный язык)		+		
	Синхронный перевод		+		
	Устный последовательный перевод		+		
	Волейбол				
	Бадминтон				
	Общая физическая и профессионально-прикладная подготовка				

	Аэробика и фитнес технологии				
	Плавание				
	Физическая рекреация				
Блок 2	Обязательная часть				
	<b>Учебная практика</b>				
	<i>Ознакомительная практика</i>				
	<i>Научно-исследовательская работа (получение первичных навыков научно-исследовательской работы)</i>				
	<b>Производственная практика</b>	+	+	+	
	<i>Научно-исследовательская работа</i>				
	Часть, формируемая участниками образовательных отношений				
	<b>Производственная практика</b>	+	+	+	+
	<i>Переводческая практика</i>	+	+	+	+

## Рабочая программа воспитания

Приложение 1  
к приказу от 15 мая 2023 № 964**ПРИМЕРНАЯ РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ВОСПИТАНИЯ****1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ****1.1. Концептуально-ценностные основания организации воспитательного процесса при реализации образовательной программы высшего образования (ОП ВО)**

Активная роль ценностей обучающихся КубГУ проявляется в их мировоззрении через систему ценностно-смысловых ориентиров и установок, принципов и идеалов, взглядов и убеждений, отношений и критериев оценки окружающего мира, что в совокупности образует нормативно-регулятивный механизм их жизнедеятельности и профессиональной деятельности.

В Стратегии национальной безопасности Российской Федерации (Указ Президента РФ от 02.07.2021 № 400) определены следующие традиционные духовно-нравственные ценности:

- жизнь, достоинство, права и свободы человека,
- патриотизм,
- гражданственность,
- служение Отечеству и ответственность за его судьбу,
- высокие нравственные идеалы,
- крепкая семья,
- созидательный труд,
- приоритет духовного над материальным,
- гуманизм, милосердие, справедливость,
- коллективизм, взаимопомощь и взаимоуважение,
- историческая память и преемственность поколений, единство народов России.

Защита традиционных российских духовно-нравственных ценностей, культуры и исторической памяти обеспечиваются путем решения задач развития системы образования, обучения и воспитания как основы формирования развитой и социально ответственной личности, стремящейся к духовному, нравственному, интеллектуальному и физическому совершенству; поддержка общественных проектов, направленных на патриотическое воспитание граждан, сохранение исторической памяти и культуры народов Российской Федерации; духовно-нравственное и патриотическое воспитание граждан на исторических и современных примерах, развитие коллективных начал российского общества, поддержка социально значимых инициатив, в том числе благотворительных проектов, добровольческого движения (п. 93 Стратегии).

Сохранение российской самобытности, культуры, традиционных российских духовно-нравственных ценностей и патриотическое воспитание граждан будут способствовать дальнейшему развитию демократического устройства Российской Федерации и ее открытости миру (п. 22 Стратегии).

Особое внимание уделяется поддержке семьи, материнства, отцовства и детства, инвалидов и пожилых граждан, воспитанию детей, их всестороннему духовному, нравственному, интеллектуальному и физическому развитию (п. 30 Стратегии).

Достижение целей государственной политики в сфере сбережения народа России и развития человеческого потенциала обеспечивается среди прочего путем решения задачи обучения и воспитания детей и молодежи на основе традиционных российских духовно-нравственных и культурно-исторических ценностей (п. 33 Стратегии).

Особое внимание уделяется решению следующих задачи по военно-патриотическому воспитанию и подготовке к военной службе граждан (п. 40 Стратегии).

Достижение целей обеспечения экологической безопасности и рационального природопользования осуществляется путем реализации государственной политики, направленной на решение задачи повышения уровня экологического образования и экологической культуры граждан, воспитания в гражданах ответственного отношения к природной среде (п. 83 Стратегии).

Одной из целей государственной политики в сфере сбережения народа России и развития человеческого потенциала является воспитание гармонично развитого и социально ответственного гражданина (п. 32 Стратегии).

## **1.2 Цель и задачи воспитания**

Цель воспитательной работы – формирование гармоничной всесторонне развитой личности обучающегося университета, имеющего в качестве основы собственной жизненной позиции идеи патриотизма, ответственности, духовного и психологического благополучия, нравственного и физического здоровья, традиционные семейные ценности и культурное просвещение, заботу о согражданах, самоотдачу и труд во благо процветания страны, уважающего и культивирующего корпоративные ценности и традиции университета.

Университет нацелен на создание условий для активной жизнедеятельности обучающихся, их гражданского самоопределения, профессионального становления и индивидуально-личностной самореализации в созидательной деятельности, для удовлетворения потребностей в нравственном, культурном, интеллектуальном, социальном, физическом и профессиональном развитии, формирования моральной ответственности за принимаемые решения.

Задачи воспитательной работы в КубГУ:

- формирование национального самосознания, активной гражданской позиции, гражданской и социальной ответственности, патриотизма, уважения к законности и правопорядку, правам и законным интересам сограждан;
- создание условий для духовного и психологического благополучия обучающихся;
- формирование в студенческом сообществе установки на здоровый образ жизни, ответственное отношение к природной и социокультурной среде,

самоотдачу и труд, создание семьи и воспитание нового поколения в духе общечеловеческих традиционных ценностей, заботу об окружающих.

- создание условий для освоения обучающимися ценностей национальной и общечеловеческой культуры, формирования эстетических ценностей и вкуса, стремления к участию в культурной жизни российского общества;

- создание условий для общего личностного и профессионального развития, формирование целеустремленности и предприимчивости, конкурентоспособности в профессиональной и социально важных сферах, в том числе через участие в общественной жизни университета.

- формирование самосознания студентов в духе академических корпоративных ценностей и традиций университета и создание условий для самореализации личности студента.

- ориентирование обучающихся на гуманистические мировоззренческие установки и смысложизненные ценности в новых социально-политических и экономических условиях общества.

- выявление и поддержка талантливой молодежи, формирование организаторских навыков, творческого потенциала, вовлечение обучающихся в процессы саморазвития и самореализации;

- повышение уровня культуры безопасного поведения;

- создание условий для освоения знаний и овладения навыками военно-спортивной подготовки.

### **1.3 Методологические подходы к организации воспитательной деятельности при реализации ОП ВО**

В основу общей рабочей программы воспитания положен комплекс методологических подходов, включающий: аксиологический (ценностно-ориентированный), системный, системно-деятельностный, культурологический, проблемно-функциональный, научно-исследовательский, проектный, ресурсный, здоровьесберегающий и информационный подходы.

При выборе методологических подходов целесообразно выбирать сочетание методов с учетом направленности (профиля) образовательной программы, используемых образовательных технологий, реализуемых форм обучения, контингента обучающихся.

## **2. СОДЕРЖАНИЕ И УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ВОСПИТАТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ В РАМКАХ ОП ВО**

### **2.1. Направления воспитательной работы при реализации ОП ВО**

Среди направлений воспитательной работы выделяются следующие:

- создание условий для воспитания социально ответственной, патриотичной, эффективной личности, укрепление активной гражданской позиции обучающихся, создание условий для самоопределения и социализации обучающихся;

- формирование у обучающихся чувства уважения к памяти защитников Отечества и подвигам героев Отечества;

- военно-спортивное воспитание
- воспитание казачьей молодежи
- духовно-нравственное воспитание на основе традиционных ценностей Православной культуры и культуры иных мировых религий
- формирование у обучающихся уважения к человеку труда и старшему поколению;
- формирование у обучающихся уважения к закону и правопорядку;
- формирование у обучающихся бережного отношения к культурному наследию и традициям многонационального народа Российской Федерации;
- формирование у обучающихся правил и норм поведения в интересах человека, семьи, общества и государства;
- формирование у обучающихся бережного отношения к природе и окружающей среде;
- популяризация студенческого спорта и физической культуры в молодежной среде;
- пропаганда и реализация идей здорового образа жизни;
- выявление и развитие творческих способностей обучающихся;
- системная работа, направленная на духовный рост, моральное и эстетическое воспитание обучающихся;
- развитие студенческого самоуправления, добровольческого (волонтерского) движения и усиление воспитательной составляющей в деятельности общественных организаций;
- профилактика антитеррористических угроз, националистических и экстремистских проявлений среди обучающейся молодежи, иных деструктивных форм поведения;
- развитие безбарьерной и комфортной воспитательной среды, учитывающей особенности взаимодействия с обучающимися, относящимися к категориям имеющих инвалидность, детей-сирот и детей, оставшихся без попечения родителей, а также обучающимися оказавшимися в сложной жизненной ситуации;
- обучение культуре поведения в сети Интернет, профилактика Интернет-зависимости, предупреждение рисков вовлечения обучающихся в противоправную деятельность через Интернет ресурсы;
- мониторинг иных асоциальных процессов в студенческой среде.

## **2.2. Виды деятельности обучающихся в воспитательной системе при реализации ОП ВО**

Приоритетными видами деятельности обучающихся в воспитательной системе КубГУ выступают:

- волонтерская (добровольческая) деятельность;
- проектная деятельность;
- учебно-исследовательская и научно-исследовательская деятельность;
- студенческое международное сотрудничество;
- деятельность и виды студенческих объединений;

- досуговая, творческая и социально-культурная деятельность по организации и проведению значимых событий и мероприятий;
- участие в профориентации, днях открытых дверей, днях карьеры;
- погружение в предпринимательскую деятельность;
- другие виды деятельности обучающихся.

### **2.3. Формы и методы воспитательной работы, используемые при реализации ОП ВО**

Под формами организации воспитательной работы понимаются различные варианты организации конкретного воспитательного процесса, в котором объединены и сочетаются цель, задачи, принципы, закономерности, методы и приемы воспитания в Университете.

В Университете используются следующие формы воспитательной работы:

- словесные (собрания, сборы, лекции, конференции, встречи, круглые столы);
- практические (походы, экскурсии, конкурсы, субботники);
- наглядные (выставки);
- индивидуальные (беседы, занятия);
- групповые (кружки, секции, студии, клубы);
- массовые (конференции, шествия, фестивали, концерты);
- иные.

Методы воспитания – способы влияния преподавателя/организатора воспитательной деятельности на сознание, волю и поведение обучающихся КубГУ с целью формирования у них устойчивых убеждений и определенных норм поведения.

В качестве методов, применяемых при организации воспитательной работы, в Университете используются:

- разъяснение;
- убеждение;
- переубеждение;
- совет;
- педагогическое требование;
- общественное мнение;
- пример;
- поручение и задание;
- упражнение;
- соревнование;
- стимулирование;
- контроль;
- самоконтроль;
- иные.

### **2.4. Планируемые результаты воспитательной работы при реализации ОП ВО**

Программа воспитания способствует достижению результатов двух групп:  
Внешние (количественные, имеющие формализованные показатели): победы обучающихся в конкурсах и соревнованиях, рост количества студенческих объединений, увеличение количества участников проектов и т.д.;

Внутренние (качественные, не имеющие формализованных показателей, т.к. принадлежат внутреннему миру человека): ценности, жизненные смыслы, идеалы, чувства, переживания и т.д.

Примеры планируемых результатов воспитательной работы

- сформированность патриотического сознания, чувства верности своему Отечеству;
- сформированность военно-спортивных навыков, навыков оказания первой медицинской помощи и поведения в экстремальных ситуациях;
- умение проявлять патриотическую гражданскую позицию;
- готовность к выполнению гражданского долга;
- сформированность мировоззрения, основанного на уважении к праву и закону;
- знание гражданских обязанностей и прав;
- сформированность активной жизненной позиции;
- сформированность культуры здоровья на основе социально адаптированной и физически развитой личности;
- сформированность нравственных чувств, сопереживания, уважительного отношения к людям;
- умение планировать, контролировать и оценивать действия в соответствии с поставленной задачей;
- умение принимать правильные решения в различных жизненных ситуациях;
- другое.



**ПРИМЕРНЫЙ КАЛЕНДАРНЫЙ ПЛАН  
ВОСПИТАТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ  
КУБАНСКОГО ГОСУДАРСТВЕННОГО УНИВЕРСИТЕТА  
(на 2023/2024 учебный год)**

**I. Анализ итогов воспитательной работы за прошедшей учебный год**

Учебный год 2022/2023 проходил в условиях отсутствия значимых ограничений, связанных с профилактикой распространения коронавирусной инфекции, по причине улучшения эпидемиологической обстановки.

На содержание воспитательной работы существенным образом повлияло начало проведения специальной военной операции. Содержание воспитательной деятельности университета позволило ответить на запрос студенческой молодежи о правильном понимании происходящих событий и определении своего места в новых условиях. Новую актуальность приобрели вопросы военно-спортивной подготовки, приобретения навыков оказания первой медицинской помощи, действий в экстремальных ситуациях, активной добровольческой (волонтерской) деятельности, направленной на оказание помощи военнослужащим, их семьям, вынужденным переселенцам. Особую роль в сложившейся ситуации приобрели вопросы духовно-нравственного, патриотического воспитания, основанного на традиционных ценностях, одним из носителей которых на Кубани является казачество.

Студенты и работники университета с течением времени объединились вокруг мероприятий, предназначенных для обеспечения нужд военнослужащих. На постоянной основе ведется сбор гуманитарной помощи в волонтерском центре университета; налажено изготовление блиндажных свечей и плетение маскировочных сетей. Систематически реализуются волонтерские и творческие акции во взаимодействии с военным госпиталем.

При формировании плана воспитательной работы на 2022/2023 учебный год университет отталкивается от современных реалий объективной действительности, частью которой является укрепление роли военно-спортивного патриотического воспитания, от запроса обучающейся молодежи, подразумевающего деятельностное начало созерцательной активности, увеличения доли интерактивного участия в предлагаемых событиях, а также более активного собственного участия при планировании, организации и проведении мероприятий.

В центре внимания обучающейся молодежи расположились события патриотического толка, события, формирующие активную гражданскую позицию, волонтерские инициативы, навыки военно-спортивного толка, оздоровительные мероприятия и событийные инициативы, а также содействующие профориентации и трудоустройству.

## II. Календарный план событий и мероприятий воспитательной направленности

### Календарный план событий и мероприятий воспитательной направленности на 2023/2024 учебный год

#### Модуль 1. Гражданское воспитание

Виды деятельности	Дата, место, время и формат проведения	Название мероприятия и организатор	Форма проведения мероприятия	Ответственный от ООВО	Количество участников
Досуговая, социокультурная	ежемесячно	Мероприятия проекта «Открытый диалог»	очная	Руководитель Координационного центра по вопросам формирования у молодежи активной гражданской позиции, предупреждения межнациональных и межконфессиональных конфликтов, противодействия идеологии терроризма и профилактики экстремизма Начальник УВР Органы студенческого самоуправления	До 300
Научно-просветительская	ежемесячно	Публичные лекции в рамках проекта «Открытый университет»	смешанная	Проректор по учебной работе и качеству образования – первый проректор Проректор по ВР и СВ	От 100
<b>Июнь</b>					
Волонтерская, социокультурная	1 июня 2024 года	Волонтерские акции* в рамках Международного дня защиты детей	очная	Директор ВЦ Органы студенческого самоуправления	До 50
<b>Июль</b>					
Социокультурная, студенческое сотрудничество	Июль 2024 года	Организация участия студентов в губернаторском форуме молодежного актива «Регион-93»	очная	Начальник ОВР Органы студенческого самоуправления	До 100
<b>Август</b>					
Социокультурная, студенческое сотрудничество	Август 2023 года	Организация участия студентов в губернаторском форуме молодежного актива «Регион-93»	очная	Начальник ОВР Органы студенческого самоуправления	До 100

## Модуль 2. Патриотическое воспитание

Виды деятельности	Дата, место, время и формат проведения	Название мероприятия и организатор	Форма проведения мероприятия	Ответственный от ООВО	Количество участников
Досуговая, социокультурная, творческая, деятельность по организации и проведению значимых событий и мероприятий	Ежемесячно	Участие студентов Казачьей сотни в федеральных, межрегиональных казачьих мероприятиях, мероприятиях Кубанского казачьего войска	очная	Проректор по ВР и СВ	100
<b>Сентябрь</b>					
Досуговая, социокультурная, творческая, деятельность по организации и проведению значимых событий и мероприятий	Последняя декада сентября	Организация участия студентов КубГУ в гражданско-патриотических мероприятиях федерального и краевого уровней	Смешанная	Начальник ОВР Деканы факультетов, директора институтов Органы студенческого самоуправления	До 400
Досуговая, социокультурная, просветительская	Последняя декада сентября	Мероприятия ко дню образования Краснодарского края	очная	Начальник УВР, директор МКДЦ Директор библиотеки	До 2000
<b>Ноябрь</b>					
Досуговая, социокультурная, творческая, деятельность по организации и проведению значимых событий и мероприятий	4 ноября	Организация мероприятий в рамках Дня народного единства (День воинской славы России)	Смешанная	Начальник УВР Директор МКДЦ Органы студенческого самоуправления	До 400
<b>Декабрь</b>					
Досуговая, социокультурная, деятельность по организации и проведению значимых событий и мероприятий	12 декабря	Организация мероприятий ко Дню Конституции РФ	Смешанная	Начальник УВР Органы студенческого самоуправления	До 500
<b>Январь</b>					
Досуговая, социокультурная, творческая, деятельность по организации и проведению значимых событий и мероприятий	24 января – 23 февраля 2024 года	Месячник оборонно-массовой и военно-патриотической работы	Смешанная	Начальник ОВР Органы студенческого самоуправления	До 1000
<b>Февраль</b>					

Творческая	01 – 18 февраля 2024 года	Конкурс творческих работ «Победа деда – моя Победа»	очная	Начальник ОВР	До 50
Досуговая, социокультурная, творческая, деятельность по организации и проведению значимых событий и мероприятий	22 февраля 2024 года	Торжественный концерт, посвященный Дню защитника Отечества (День воинской славы России)	очная	Начальник УВР Директор МКДЦ	До 1000
Март					
Досуговая, социокультурная, научно-исследовательская	18 марта 2024 года	Круглый стол, приуроченный к годовщине вхождения Крыма в состав России	очная	Начальник УВР Органы студенческого самоуправления	До 50
Апрель					
Досуговая, социокультурная	1 – 12 апреля 2024 года	Экскурсии студентов университета в обсерваторию КубГУ в связи с празднованием Дня космонавтики	очная	Декан ФТФ Органы студенческого самоуправления	До 200
Досуговая, социокультурная	12 – 16 апреля 2024 года	Фотовыставка «Первый: Гагарин и Куба»	очная	Начальник ОВР Декан ФИСМО Декан ХГФ	До 10000
Май					
Досуговая, социокультурная	1 мая 2022 года	Шествие, посвященное Празднику Весны и Труда	очная	Начальник ОВР Органы студенческого самоуправления	До 500
Досуговая, социокультурная	2 – 13 мая 2024 года	Экскурсионные выезды на места боевой славы, связанных с обороной г. Краснодар в период Великой Отечественной войны	очная	Начальник ОВР Директор музея Совет ветеранов Органы студенческого самоуправления	До 100
Июнь					
Досуговая, социокультурная, научно-исследовательская	10 июня 2024 года	Круглый стол в рамках празднования Дня России	очная	Органы студенческого самоуправления	До 50
Досуговая, социокультурная, волонтерская	22 июня 2024 года	Мероприятия университета и участие в мероприятиях МО г. Краснодар, проводимых ко Дню памяти и скорби	Смешанная	Органы студенческого самоуправления	До 300
Досуговая, социокультурная	27 июня 2024 года	Празднование Дня молодежи в	очная	Начальник УВР Органы	До 200

ая, студенческое сотрудничеств о		России		студенческого самоуправления	
Август					
Досуговая, социокультурн ая	22 августа 2024 года	Интернет-акция в честь Дня государственног о флага России	очная	Начальник УВР Органы студенческого самоуправления	До 200

### Модуль 3. Духовно-нравственное воспитание

Виды деятельности	Дата, место, время и формат проведения	Название мероприятия и организатор	Форма проведения мероприятия	Ответственный от ООВО	Количество участников
Досуговая, социокультурн ая, научно- исследовательс кая	Ежемесячно	Заседания клуба Православной молодежи	очная	Начальник УВР Настоятель храма Св. равноапостольных Кирилла и Мефодия (по согласованию)	До 40
Социокультурн ая	Ежемесячно	Участие казаков казачьей сотни КубГУ в событиях Кубанского казачьего войска и Союза казачьей молодежи Кубани	очная	Проректор по ВРиСВ	До 100
Октябрь					
Досуговая, социокультурн ая	Первая половина октября	Организация участия студентов КубГУ в фестивале Православных фильмов «Вечевой колокол»	очная	Начальник УВР Зам. деканов факультетов	До 400
Досуговая, социокультурн ая	20 октября	Участие в XXVIII Всекубанских духовно- образовательных Кирилло- Мефодиевских чтениях	очная	Проректор по учебной работе и качеству образования – первый проректор Проректор по ВР и СВ, Начальник УВР	До 100
Март					
Досуговая, социокультурн ая	4 марта 2024 года	Акция «Православная книга»	очная	Начальник УВР Директор научной библиотеки	До 500
Досуговая, социокультурн ая	Май 2024 года	Фестиваль «Моя вера православная»	очная	Начальник УВР	До 100

### Модуль 4. Культурно-просветительское воспитание

Виды деятельности	Дата, место, время и формат проведения	Название мероприятия и организатор	Форма проведения мероприятия	Ответственный от ООВО	Количество участников
----------------------	---	--	------------------------------------	--------------------------	--------------------------

Творческая, досуговая	Ежемесячно	Деятельность творческих студий Молодежного культурно-досугового центра КубГУ	очная	Директор МКДЦ	До 500
Сентябрь					
Социокультурная, просветительская	10 октября	День первокурсника	очная	Проректор по ВР и СВ Проректор по КБ Директор МКДЦ Деканы факультетов	5000
Социокультурная, просветительская	В течение месяца	Организация курса для студентов 1 курса «Введение в университет»	смешанная	Проректор по учебной работе, качеству образования – первый проректор Проректор по ВР и СВ ОСО	До 7000
Социокультурная, просветительская, досуговая	В течение месяца	Посещение музея университета студентами первых курсов	очная	Начальник ОВР Директор музея	До 1500
Социокультурная, просветительская, досуговая	Вторая половина сентября	Организация тематических конкурсов со студентами первых курсов на знание университета	очная	Органы студенческого самоуправления	До 1000
Октябрь					
Социокультурная, просветительская, досуговая	В течение месяца	Посещение музея университета студентами первых курсов	очная	Начальник ОВР Директор музея	До 1500
Социокультурная, просветительская, досуговая	В течение месяца	Организация тематических конкурсов со студентами первых курсов на знание университета	очная	Органы студенческого самоуправления	До 1000
Ноябрь					
Социокультурная, просветительская, досуговая	В течение месяца	Посещение музея университета студентами первых курсов	очная	Директор музея, факультеты, институты	До 1500
Декабрь					
Социокультурная, просветительская, досуговая	В течение месяца	Посещение музея университета студентами первых курсов	очная	Директор музея, факультеты, институты	До 1500
Январь					
Творческая, досуговая, социокультурная	25 января 2022 года	Организация участия студентов университета в праздновании* Дня студентов	Смешанная	Начальник ОВР Директор МКДЦ Органы студенческого самоуправления	До 1000

		(Татьянин день)			
Март					
Творческая, досуговая	4 марта 2023 года	Торжественный концерт в рамках празднования Международного женского дня	Смешанная	Директор МКДЦ	До 1000
Апрель					
Творческая, досуговая	Вторая половина апреля	Участие в региональном этапе фестиваля «Российская студенческая весна» на Кубани	очная	Директор МКДЦ	До 50
Творческая, досуговая, социокультурная	Вторая половина апреля	Организация участия студентов во Всероссийской акции «Библионочь»	очная	Начальник ОВР Директор научной библиотеки Органы студенческого самоуправления	До 100
Май					
Творческая, досуговая, социокультурная	24 мая	Организация мероприятий в рамках Дня славянской письменности и культуры	очная	Начальник ОВР Филологический факультет Органы студенческого самоуправления	До 200
Творческая, досуговая	В течение месяца	Участие в финале конкурса «Российская студенческая весна»	очная	Директор МКДЦ	До 50
Июль					
Досуговая, социокультурная	В течение месяца	Выставка литературы ко дню семьи	очная	Директор научной библиотеки	До 500

### Модуль 5. Научно-образовательное воспитание

Виды деятельности	Дата, место, время и формат проведения	Название мероприятия и организатор	Форма проведения мероприятия	Ответственный от ООВО	Количество участников
Учебно-исследовательская, научно-исследовательская	Ежемесячно	Участие в работе СНО факультета, института	очная	Проректор по науке и инновациям, заместители декана/директора по науке, председатели СНО	До 1000
Апрель					
Научно-исследовательская, учебно-исследовательская, проектная, вовлечение обучающихся в предпринимательскую деятельность	В течение месяца	Неделя науки	очная	Проректор по науке и инновациям, факультеты, институты, СНО	До 2000

### Модуль 6. Профессионально-трудовое воспитание

Виды деятельности	Дата, место, время и формат проведения	Название мероприятия и организатор	Форма проведения мероприятия	Ответственный от ООВО	Количество участников
<b>Сентябрь</b>					
Вовлечение в профориентационную деятельность	В течение месяца	Профтестирование студентов выпускных курсов	Смешанная	Начальник ОСТЗ, факультеты, институты, психологическая служба	До 400
<b>Октябрь</b>					
Вовлечение в профориентационную деятельность	В течение месяца	Профтестирование студентов выпускных курсов	Смешанная	Начальник ОСТЗ, факультеты, институты, психологическая служба	До 400
<b>Ноябрь</b>					
Вовлечение в профориентационную и предпринимательскую деятельность	В течение месяца	Ярмарки вакансий и дни карьеры	Смешанная	Начальник ОСТЗ, факультеты, институты	До 500
<b>Декабрь</b>					
Вовлечение в профориентационную и предпринимательскую деятельность	В течение месяца	Ярмарки вакансий и дни карьеры	Смешанная	Начальник ОСТЗ, факультеты, институты	До 500
<b>Февраль</b>					
Вовлечение в профориентационную деятельность	В течение месяца	Профтестирование студентов младших курсов	Смешанная	Начальник ОСТЗ, факультеты, институты	До 400
<b>Март</b>					
Вовлечение в профориентационную деятельность	В течение месяца	Профтестирование студентов младших курсов	Смешанная	Начальник ОСТЗ, факультеты, институты	До 400
<b>Апрель</b>					
Вовлечение в профориентационную и предпринимательскую деятельность	В течение месяца	Ярмарки вакансий и дни карьеры	Смешанная	Начальник ОСТЗ, факультеты, институты	До 500
<b>Май</b>					
Вовлечение в профориентационную и предпринимательскую деятельность	В течение месяца	Ярмарки вакансий и дни карьеры	Смешанная	Начальник ОСТЗ, факультеты, институты	До 500

### **Модуль 7. Экологическое воспитание**

Виды деятельности	Дата, место, время и формат проведения	Название мероприятия и организатор	Форма проведения мероприятия	Ответственный от ООВО	Количество участников
<b>Октябрь</b>					

Культурно-просветительская	В течение месяца	Географический диктант	Смешанная	Начальник ОВР, ИГГТиС, Органы студенческого самоуправления	До 200
Ноябрь					
Культурно-просветительская, проектная	В течение месяца	Экологические кураторские часы со студентами первых курсов	очная	Начальник ОВР, Факультеты, институты, органы студенческого самоуправления	До 4000
Февраль					
Творческая, культурно-просветительская	В течение месяца	Конкурс социального плаката «Земля наш дом»	Смешанная	Начальник ОВР, ХГФ, Органы студенческого самоуправления	До 100
Апрель					
Студенческое сотрудничество, деятельность студенческих объединений	Вторая половина месяца	Проведение субботника по уборке территории университета	очная	Начальник ОВР, органы студенческого самоуправления	До 1000

### Модуль 8 Физическое воспитание, спорт и оздоровление

Виды деятельности	Дата, место, время и формат проведения	Название мероприятия и организатор	Форма проведения мероприятия	Ответственный от ООВО	Количество участников
Оздоровительная	Ежедневно	Деятельность психологической службы	очная	Руководитель службы	По мере востребованности
Физкультурно-спортивная	Ежемесячно	Участие в тренировках спортивных секций	очная	Заведующий кафедрой физвоспитания	До 2000
Физкультурно-спортивная	В соответствии с программой	Универсиада вузов Кубани	очная	Заведующий кафедрой физвоспитания	По мере востребованности
Оздоровительная	Ежемесячно	Оздоровление студентов в с/п «Юность»	очная	Главврач с/п «Юность», профком студентов	70
Октябрь					
Оздоровительная, социокультурная	В течение месяца	Встречи врачей-наркологов со студентами КубГУ	очная	Начальник ОВР Зам. деканов факультетов	До 200
Спортивная	В течение месяца	Спартакиада первокурсников	очная	Заведующий кафедрой физвоспитания	До 1000
Ноябрь					
Оздоровительная	В течение месяца	Флюорографическое обследование студентов КубГУ, медицинский осмотр	очная	Начальник ОВР Зам. деканов факультетов	До 3500
Декабрь					
Оздоровительная	В течение месяца	Флюорографическое обследование	очная	Начальник ОВР Зам. деканов факультетов	До 3500

		студентов КубГУ, медицинский осмотр			
Февраль					
Оздоровительная, социокультурная, просветительская	В течение месяца	Информационно-просветительское занятие со студентами-юношами по теме «Здоровое отцовство»	смешанная	Начальник ОВР Зам. деканов факультетов	До 200
Март					
Оздоровительная, социокультурная, просветительская	В течение месяца	Лекции-беседы со студентками КубГУ о женском здоровье	смешанная	Начальник ОВР Зам. деканов факультетов	300
Спортивная	В течение месяца	Спартакиада факультетов	очная	Заведующий кафедрой физвоспитания	До 1000
Апрель					
Деятельность по организации и проведению значимых событий и мероприятий	В течение месяца	Участие в смотре-конкурсе на лучшую организацию физкультурно-спортивной работы среди ООВО	очная	Заведующий кафедрой физического воспитания	10
Май					
Оздоровительная	В течение месяца	Флюорографическое обследование студентов КубГУ, медицинский осмотр	очная	Начальник ОВР Зам. деканов факультетов	До 3500
Июнь					
Оздоровительная	В течение месяца	Флюорографическое обследование студентов КубГУ, медицинский осмотр	очная	Начальник ОВР Зам. деканов факультетов	До 3500
Июль					
Оздоровительная, досуговая, спортивная	В течение месяца	Военно-спортивные сборы студентов Казачьей сотни	очная	Проректор по ВР и СВ	100
Оздоровительная, досуговая, спортивная	В течение месяца	Оздоровительная кампания на черноморском побережье	очная	Начальник УВР	До 500
Август					
Оздоровительная, досуговая, спортивная	В течение месяца	Оздоровительная кампания на черноморском побережье	очная	Начальник УВР	До 500

**Модуль 8 Профилактика экстремизма, терроризма, наркомании, алкоголизма, табакокурения и различных форм девиантного поведения**

Виды деятельности	Дата, место, время и формат проведения	Название мероприятия и организатор	Форма проведения мероприятия	Ответственный от ООВО	Количество участников
<b>Сентябрь</b>					
Учебно-исследовательская, досуговая, социокультурная	4 сентября 2023 года	Мероприятия ко Дню солидарности в борьбе с терроризмом	очная	Начальник УВР Руководитель координационного центра	До 50
<b>Октябрь</b>					
Социокультурная, проектная	В течение месяца	Кураторский час «Профилактика алкоголизма и табакокурения»	очная	Заместители декана/директора по ВР, кураторы учебных академических групп	До 4500
<b>Ноябрь</b>					
Социокультурная, проектная	В течение месяца	Кураторский час «Профилактика наркомании»	очная	Заместители декана/директора по ВР, кураторы учебных академических групп	До 4500
<b>Декабрь</b>					
Социокультурная, проектная	В течение месяца	Кураторский час «Профилактика экстремизма и терроризма»	очная	Заместители декана/директора по ВР, кураторы учебных академических групп	До 4500
<b>Январь</b>					
Социокультурная, проектная	В течение месяца	Кураторский час «Психологическое благополучие»	очная	Заместители декана/директора по ВР, кураторы учебных академических групп	До 4500
<b>Февраль</b>					
Социокультурная, проектная	В течение месяца	Кураторский час «Профилактика коррупционных проявлений»	очная	Заместители декана/директора по ВР, кураторы учебных академических групп	До 4500
<b>Март</b>					
Социокультурная, проектная	В течение месяца	Кураторский час «Информационная безопасность»	очная	Заместители декана/директора по ВР, кураторы учебных академических групп	До 4500
<b>Апрель</b>					
Социокультурная, проектная	В течение месяца	Кураторский час «Культура речи и поведения»	очная	Заместители декана/директора по ВР, кураторы учебных академических групп	До 4500
<b>Май</b>					
Социокультурная, проектная	В течение месяца	Кураторский час «Право – искусство добра и справедливости»	очная	Заместители декана/директора по ВР, кураторы учебных академических групп	До 4500

## Модуль 8 Защита социальных прав и развитие комфортной образовательной среды в университете

Виды деятельности	Дата, место, время и формат проведения	Название мероприятия и организатор	Форма проведения мероприятия	Ответственный от ООВО	Количество участников
Сентябрь					
Деятельность по организации и проведению значимых событий и мероприятий	В течение месяца	Проведение комиссии по расселению студентов в общежитиях КубГУ	очная	Председатель профкома студентов, заместители декана/директора по ВР	До 50
Деятельность по организации и проведению значимых событий и мероприятий	В течение месяца	Актуализация информации о детях-сиротах и детях, оставшихся без попечения родителей, а также лиц из их числа прибывших на постоянное место жительства в г. Краснодар и обучающихся в КубГУ	очная	Начальник ОВР	20
Деятельность по организации и проведению значимых событий и мероприятий	В течение месяца	Актуализация информации об обучающихся с инвалидностью	очная	Начальник УВР	20
Деятельность по организации и проведению значимых событий и мероприятий	В течение месяца	Контроль выбора образовательной траектории обучающимися с инвалидностью	очная	Начальник УВР	20
Октябрь					
Деятельность по организации и проведению значимых событий и мероприятий	В течение месяца	Сбор и подготовка материала по студентам КубГУ инвалидам 1, 2 групп на оказание краевой социальной поддержки	очная	Начальник ОВР	20
Социокультурная, просветительская	В течение месяца	Повышение уровня правовой грамотности в области прав и обязанностей обучающихся	Смешанная	Председатель ППОС	До 200
Ноябрь					
Деятельность по организации и проведению значимых	В течение месяца	Повышение уровня доступности образовательной	очная	Проректор по ВР и СВ Проректор по АХР КР и С	20

## Рецензии на ОПОП

### Рецензия

на основную профессиональную образовательную программу  
высшего образования  
по специальности 45.05.01 Перевод и переводоведение  
(Лингвистическое обеспечение межгосударственных  
отношений),  
разработанную ФГБОУ ВО «Кубанский государственный университет»

Основная профессиональная образовательная программа высшего образования (далее ОПОП) по специальности 45.05.01 Перевод и переводоведение (Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений) разработана в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования по специальности 45.05.01 Перевод и переводоведение (уровень специалитета), утвержденным приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от «12» августа 2020 г. № 989.

Она представляет собой комплекс документов, регламентирующих реализацию данной ОПОП выпускающей кафедры теории и практики перевода ФГБОУ ВО «Кубанский государственный университет».

Общие положения ОПОП определяют ее цели, нормативные документы, на основе которых она была разработана, дают общую характеристику ОПОП и указывают на основные требования к абитуриенту.

Общая характеристика ОПОП содержит цель (миссию) образовательной программы, срок освоения, общую трудоёмкость и требования к абитуриенту. Характеристика профессиональной деятельности выпускника включает в себя область и объекты профессиональной деятельности, её виды и задачи, полный перечень универсальных, общепрофессиональных и профессиональных компетенций, которыми должен обладать выпускник в результате освоения ОПОП.

В учебном плане отображается логическая последовательность освоения блоков ОПОП, обеспечивающих формирование компетенций. Указывается общая трудоёмкость дисциплин, практик в зачетных единицах, а также их общая и аудиторная трудоемкость в часах.

В структуру ОПОП входят приложения, дающие информацию о календарном учебном графике, рабочих программах (аннотациях) учебных курсов, предметов, дисциплин (моделей), программах (аннотациях) практик, матрице соответствия компетенций, составных частей ОПОП и оценочных средств.

Распределение бюджета времени за весь период реализации ОПОП, то есть сроки проведения сессий, практик и пр., соответствует требованиям ФГОС ВО.

Качество содержательной составляющей учебного плана не вызывает сомнений. Дисциплины учебного плана формируют весь необходимый перечень универсальных, общепрофессиональных и профессиональных компетенций, в полном соответствии требованиям образовательного стандарта. Качество содержательной составляющей учебного плана можно оценить высоко. Включённые в план дисциплины раскрывают сущность актуальных задач в области переводоведения.

Структура учебного плана в целом логична и последовательна. Оценка аннотированных рабочих программ учебных дисциплин, представленных в ОПОП, позволяет сделать вывод, что содержание дисциплин соответствует компетентностной модели выпускника. Содержание рабочих программ всех дисциплин полностью соответствует наименованию

дисциплины и современному уровню развития педагогического образования и демонстрирует использование активных и интерактивных форм проведения лекционных, лабораторных и практических занятий. Распределение учебных часов осуществлено согласно учебному плану. Качество реализации содержания рабочих программ не вызывает сомнений и подтверждается внешними рецензиями.

Разработанная ОПОП предлагает профессионально-практическое ориентирование подготовки обучающихся как аудиторной, предусматривающей обязательное наличие практических и (или) лабораторных занятий, так и самостоятельной (внеаудиторной), предусматривающей обязательную проработку лекционных курсов, подготовку к практическим и лабораторным занятиям, самостоятельное изучение отдельных тем и подготовку к соответствующему текущему контролю, а также выполнение курсовых работ.

Следует отметить, что созданы условия для максимального приближения системы оценки и контроля компетенций студентов-специалистов к условиям их будущей профессиональной деятельности. С этой целью кроме преподавателей конкретной дисциплины в качестве внешних экспертов активно используются работодатели.

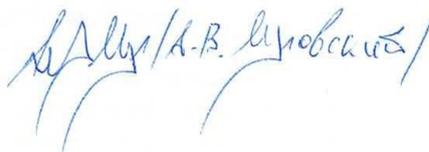
Профессионально-практическое ориентирование подготовки обучающихся также обеспечивается наличием практик.

Для обучающихся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья ОПОП предусмотрены печатные и электронные образовательные ресурсы в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья.

Государственная итоговая аттестация включает подготовку к процедуре защиты выпускной квалификационной работы и защиту выпускной квалификационной работы. Для подготовки к государственной итоговой аттестации и регламентирования ее проведения разработаны соответствующая рабочая программа.

Рецензируемая основная профессиональная образовательная программа отвечает всем требованиям федерального государственного образовательного стандарта высшего образования и способствует формированию необходимых профессиональных компетенций специалиста по специальности 45.05.01 Перевод и переводоведение (Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений) в соответствии с требованиями работодателей и рынка труда.

Начальник отдела зарубежных связей и межмуниципального сотрудничества администрации муниципального образования город Краснодар Луговский А.В



## Рецензия

на основную профессиональную образовательную программу высшего образования  
по специальности 45.05.01 Перевод и переводоведение (Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений),  
разработанную ФГБОУ ВО «Кубанский государственный университет»

Основная профессиональная образовательная программа высшего образования (далее ОПОП) по специальности 45.05.01 Перевод и переводоведение (Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений) разработана в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования по специальности 45.05.01 Перевод и переводоведение (уровень специалитета), утвержденным приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от «12» августа 2020 г. № 989. Она представляет собой комплекс документов, регламентирующих реализацию данной ОПОП выпускающей кафедры теории и практики перевода ФГБОУ ВО «Кубанский государственный университет».

Общие положения ОПОП определяют ее цели, нормативные документы, на основе которых она была разработана, дают общую характеристику ОПОП и указывают на основные требования к абитуриенту.

Разработанная ОПОП предлагает профессионально-практическое ориентирование подготовки обучающихся как аудиторной, предусматривающей обязательное наличие практических и (или) лабораторных занятий, так и самостоятельной (внеаудиторной), предусматривающей обязательную проработку лекционных курсов, подготовку к практическим и лабораторным занятиям, самостоятельное изучение отдельных тем и подготовку к соответствующему текущему контролю, а также выполнение курсовых работ.

Общая характеристика ОПОП содержит цель (миссию) образовательной программы, срок освоения, общую трудоёмкость и требования к абитуриенту. Характеристика профессиональной деятельности выпускника включает в себя область и объекты профессиональной деятельности, её виды и задачи, полный перечень универсальных, общепрофессиональных и профессиональных компетенций, которыми должен обладать выпускник в результате освоения ОПОП.

В учебном плане отображается логическая последовательность освоения блоков ОПОП, обеспечивающих формирование компетенций. Указывается общая трудоёмкость дисциплин, практик в зачетных единицах, а также их общая и аудиторная трудоёмкость в часах.

В структуру ОПОП входят приложения, дающие информацию о календарном учебном

графике, рабочих программах (аннотациях) учебных курсов, предметов, дисциплин (моделей), программах (аннотациях) практик, матрице соответствия компетенций, составных частей ОПОП и оценочных средств.

Качество содержательной составляющей учебного плана не вызывает сомнений. Дисциплины учебного плана формируют весь необходимый перечень универсальных, общепрофессиональных и профессиональных компетенций, в полном соответствии требованиям образовательного стандарта. Качество содержательной составляющей учебного плана можно оценить высоко. Включённые в план дисциплины раскрывают сущность актуальных задач в области переводоведения. Распределение бюджета времени за весь период реализации ОПОП, то есть сроки проведения сессий, практик и пр., соответствует требованиям ФГОС ВО.

Структура учебного плана в целом логична и последовательна. Оценка аннотированных рабочих программ учебных дисциплин, представленных в ОПОП, позволяет сделать вывод, что содержание дисциплин соответствует компетентностной модели выпускника. Содержание рабочих программ всех, в том числе профессиональных, дисциплин полностью соответствует наименованию дисциплины и современному уровню развития педагогического образования и демонстрирует использование активных и интерактивных форм проведения лекционных, лабораторных и практических занятий. Распределение учебных часов осуществлено согласно учебному плану. Качество реализации содержания рабочих программ не вызывает сомнений и подтверждается внешними рецензиями.

Следует отметить, что созданы условия для максимального приближения системы оценки и контроля компетенций студентов-специалистов к условиям их будущей профессиональной деятельности. С этой целью кроме преподавателей конкретной дисциплины в качестве внешних экспертов активно используются работодатели.

Профессионально-практическое ориентирование подготовки обучающихся также обеспечивается наличием практик.

В ОПОП уделено значительное внимание условиям осуществления образовательной деятельности по образовательной программе, а именно общесистемным условиям к реализации образовательной программы, требованиям к материально-техническому и учебно-методическому обеспечению образовательной программы, требованиям к кадровым условиям реализации образовательной программы, требованиям к финансовым условиям реализации образовательной программы, механизмам оценки качества образовательной деятельности и подготовки обучающихся по образовательной программе, характеристике социокультурной среды реализации образовательной программы, условиям реализации

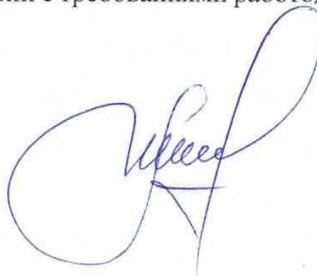
образовательной программы для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья.

Государственная итоговая аттестация включает подготовку к процедуре защиты выпускной квалификационной работы и защиту выпускной квалификационной работы. Для подготовки к государственной итоговой аттестации и регламентирования ее проведения разработаны соответствующая рабочая программа.

Для обучающихся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья ОПОП предусмотрены печатные и электронные образовательные ресурсы в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья.

Рецензируемая основная образовательная программа отвечает всем требованиям федерального государственного образовательного стандарта высшего образования и способствует формированию необходимых профессиональных компетенций специалиста по специальности 45.05.01 Перевод и переводоведение (Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений) в соответствии с требованиями работодателей и рынка труда.

Директор департамента по  
международным связям ФГБОУ ВО  
«Кубанский государственный  
университет», канд. филол. наук, доцент  
Говорова Г.Н.



**Протокол  
обновления основной профессиональной образовательной программы  
на 2024-2025 учебный год**

По специальности	45.05.01 Перевод и переводоведения
Специализация	Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений
Квалификация	специалитет
Форма обучения	очная
Год набора	2023 г.

С учетом развития практики, технологии, а также результатов внутреннего мониторинга образовательного процесса, результатов самообследования, потребности работодателя, рекомендаций, выработанных системой управления качеством образования Университета, произвести обновления основной профессиональной образовательной программы:

№	Вид обновлений	Содержание вносимых изменений	Причина изменений
1	Обновление УП в части перечня и наименования дисциплин, рабочих программ учебных дисциплин, фонда оценочных средств для промежуточной аттестации обучающихся по дисциплинам	1 Изменение трудоемкости дисциплин Практический курс первого иностранного языка, Практический курс второго иностранного языка, Основы теории коммуникации, Практикум профессионально-ориентированного общения (первый иностранный язык), 2 Перераспределение дисциплины по семестрам и изменение трудоемкости (дисциплина Аннотирование и реферирование) 3 Введение дисциплин Основы военной подготовки, Системы искусственного интеллекта, Анализ данных в профессиональной сфере, 4 Введение факультативной дисциплины Информационная безопасность 5 Исключение факультативной дисциплины Бизнес-коммуникации	Требования расширения использования ИИ в профессиональной деятельности, необходимость формирования готовности студентов к применению ИИ в профессиональной деятельности, рост конкурентноспособности выпускников при трудоустройстве
2	Обновление УП в части индикаторов компетенций	Актуализация индикаторов компетенций УК-8 Способен создавать и поддерживать в повседневной жизни и в профессиональной деятельности безопасные условия жизнедеятельности для	Изменение потребностей работодателей, динамические изменения объектов профессиональной сферы

	<p>сохранения природной среды, обеспечения устойчивого развития общества, в том числе при угрозе и возникновении чрезвычайных ситуаций и военных конфликтов (УК-8.3 Применяет положения общевойсковых уставов в повседневной деятельности подразделения, управляет строями, применяет штатное стрелковое оружие, ведет общевойсковой бой в составе подразделения, пользуется топографическими картами, УК-8.4 Выполняет поставленные задачи в условиях РХБ заражения, УК-8.5 Имеет высокое чувство патриотизма, считает защиту Родины своим долгом и обязанностью), ОПК-5 Способен понимать принципы работы современных информационных технологий и использовать их для решения задач профессиональной деятельности (ОПК-5.3 Знает методы разработки оригинальных алгоритмов и программных решений с использованием современных технологий, ОПК-5.4 Владеет навыками декомпозиции, формализации процессов и объектов для использования интеллектуальных программных решений, ОПК-5.5 Знает современные цифровые технологии, возможность их применения для цифровой безопасности, потенциальные риски и способы их нейтрализации)</p>	
--	--	--

Основания:

Протокол заседания кафедры № 17 от 13.05.2024  
Заведующий кафедрой теории и практики перевода



Н.Б. Шершнева

Протокол заседания УМК факультета РГФ № 4 от 15.05.2024  
Председатель УМК



М.А. Бодоньи

Протокол ученого совета факультета РГФ  
Декан факультета РГФ

№ 9 от 16.05.2024



Н.Б. Шершнева